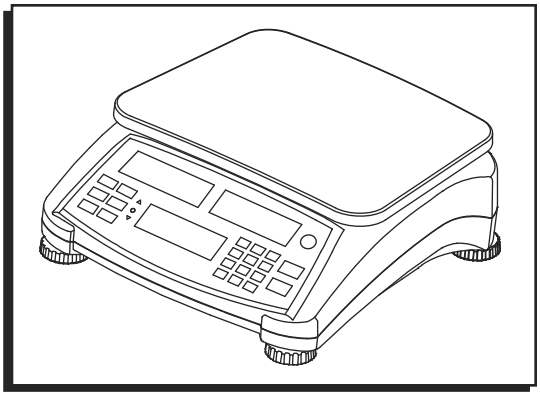
Para Español, vea páginas 25-50.
Pour le français, consulter les pages 51-75.

ULINE H-9554, H-9555

OHAUS RANGER® COUNT 3000 SCALE

1-800-295-5510
uline.com



DEFINITIONS OF SIGNAL WARNINGS AND SYMBOLS

These instructions contain installation, operation and maintenance instructions for the Scout SJX and SJX/E Series Balances. Please read these instructions completely before using the balance.

Safety notes are marked with signal words and warning symbols. These show safety issues and warnings. Ignoring the safety notes may lead to personal injury, instrument damage, malfunctions and false results.

SIGNAL WORDS

CAUTION – For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property, loss of data or injuries if not avoided.

NOTE – For useful information about the product.

WARNING SYMBOLS

Attention Symbol

Alternating Current

SAFETY

- **Verify that the local AC power supply is within the input voltage range printed on the AC adapter's data label.**
- **Only connect the AC adapter to a compatible grounded electrical outlet.**
- **Do not position the scale such that it is difficult to disconnect the AC adapter from the power receptacle.**
- **Ensure power cord does not pose a potential obstacle or tripping hazard.**
- **This equipment is intended for indoor use and should only be operated in dry locations.**
- **Do not operate the equipment in hazardous or unstable environments.**
- **Do not drop loads on the pan.**
- **Only use approved accessories.**
- **Disconnect power from the equipment before cleaning or servicing.**
- **Service should only be performed by authorized personnel.**

INSTALLATION

PACKAGE CONTENTS

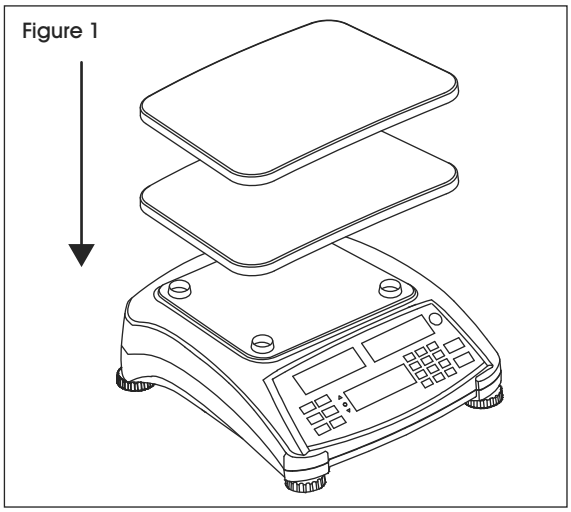
- Scale
- Pan
- Power Cord
- Sub-platform
- Instruction Manual/CD
- Warrant Card

INSTALLING COMPONENTS

Install the sub-platform and metal pan. Press to lock the sub-platform into place. (See Figure 1)

NOTE: The scale can be operated without the pan, if desired.

Figure 1



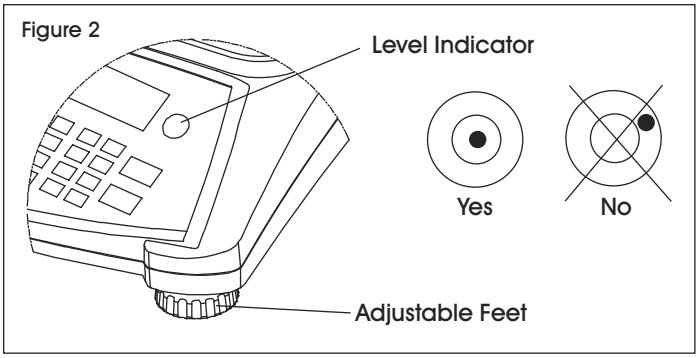
SELECTING LOCATION

Use the scale on a firm, steady surface. Avoid locations with excessive air current, vibrations, heat sources or rapid temperature changes. Allow sufficient space around the scale.

LEVELING EQUIPMENT

The Ranger Count Series has a level indicator as a reminder that the scale should be leveled for accurate weighing. To level the scale, adjust the feet so the bubble is centered in the circle. Ensure the equipment is level each time its location changes. (See Figure 2)

Figure 2



CONNECTING POWER

AC power is used to power the scale when battery power is not needed. Connect the AC power cord (included) to the power input jack. Connect the AC plug to an electrical outlet. (See Figure 3)

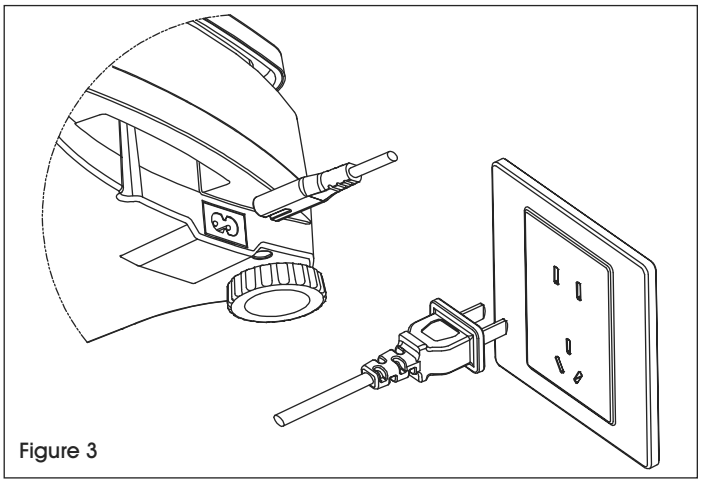


Figure 3

BATTERY POWER

The scale can be used on AC power immediately. Allow the battery to charge for 12 hours before using the scale on battery power. The scale will automatically switch to battery operation if there is a power failure or the power cord is removed. With AC power, the scale is constantly charging, so the battery charge indicator (see symbol on page 4) will remain lit. The scale can be operated during charging. The battery is protected against overcharging.

During battery operation, the battery symbol indicates the battery charge level. The scale will automatically turn off when the batteries are fully discharged. For maximum operating time, the battery should be charged at room temperature.

SYMBOL	CHARGE LEVEL
	0 to 10% Remaining
	11 to 40% Remaining
	41 to 70% Remaining
	71 to 100% Remaining

INSTALLATION CONTINUED

NOTE: When battery symbol blinks fast, approximately 30 minutes of working time is left.

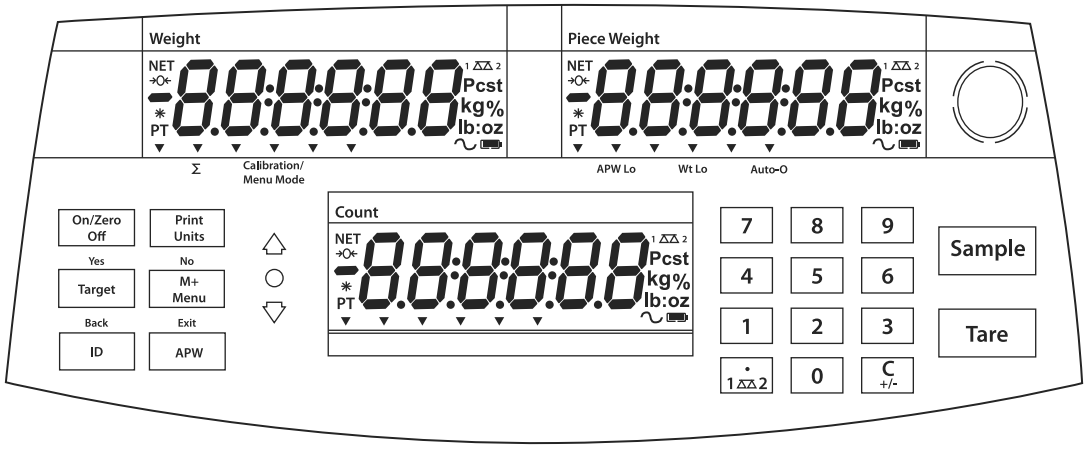
NOTE: When [Lo.bAt] is displayed, the scale will shut off.

NOTE: Charging the scale must be performed in a dry environment.

CAUTION! Battery should be replaced only by an authorized service personnel. Risk of explosion can occur if the rechargeable battery is replaced with the wrong type or if it is not properly connected. Dispose of the lead acid battery according to local laws and regulations.

OPERATION

DISPLAYS

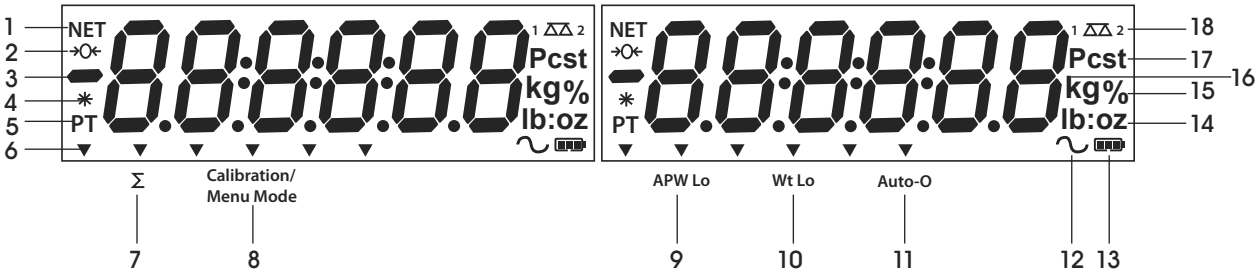


BUTTON	On/Zero Off Yes	Print Units No	Target Back	M+ Menu Exit	ID	APW
Primary Function (Short Press[1])	**ON/ZERO** Turn on scale. Zero the display.	**PRINT** Send the displayed value to the COM port.	**Target** Initiate the function of the current application mode.	**M+** Accumulate the weight or pieces.	**ID** ID number input for library record edit/recall.	**APW** Display/Store an APW
Secondary Function (Long Press[2])	**Off** Turn off scale.	**Units** Change the weighing unit.	Switch between Check Weigh, Check Count and Off.	**Menu** Enter user menu. View the Audit Trail event counters (extended press)		
Menu Function (Short Press)	**Yes** Accept the current menu or setting.	**No** Advance to the next menu or setting. Increment the displayed value.	**Back** Go back to the previous menu or setting. Decrement the displayed value.	**Exit** Exit the menu. Abort the calibration in progress.		
Library Function (Short Press)	**Yes** Accept the current setting.	**No** Advance to the next library or setting. Increment the displayed value.	**Back** Go back to the previous library or setting. Decrement the displayed value.	**Exit** Exit the library.		

OPERATION CONTINUED

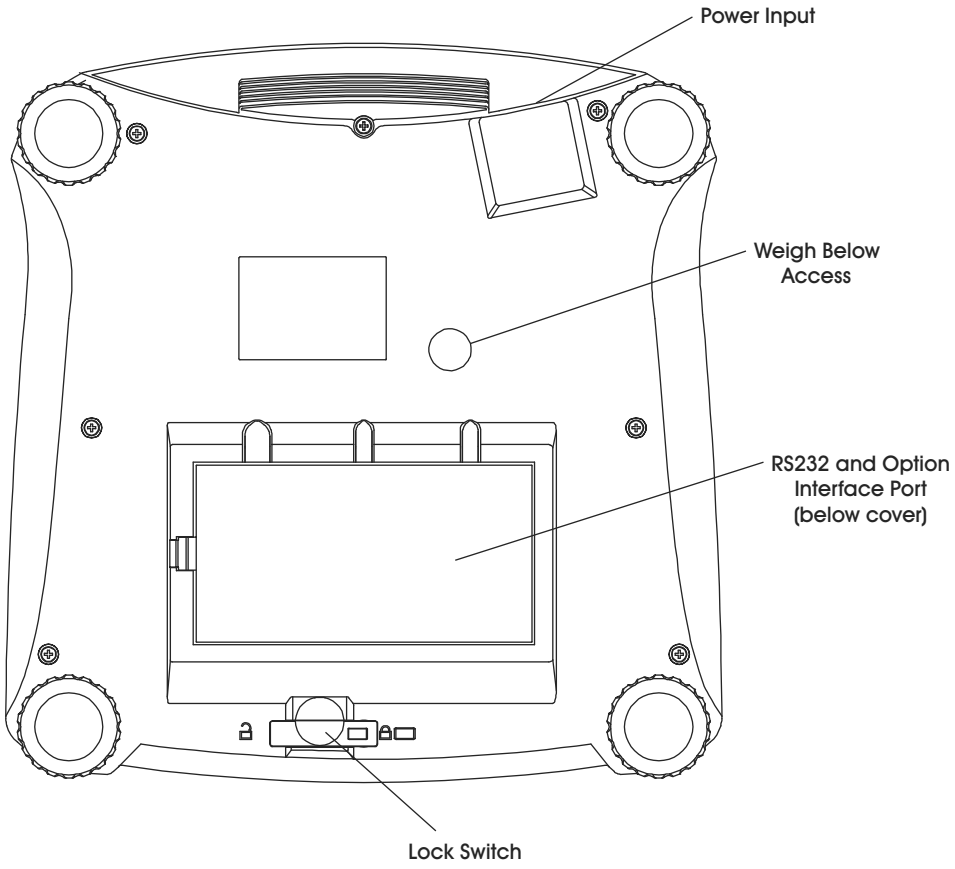
BUTTON	7 8 9 4 5 6 1 2 3 0	•	C +/-	Tare	Sample
Primary Function (Short Press[1])	**0-9** Enter numeric values on the display.	**•** Enter decimal point (.) on the display.	**C** Clear the last character from the display.	**Tare** Perform a tare operation.	**Sample** Display/Start new APW
Secondary Function (Long Press[2])		**1 2** Switch between scale 1 and scale 2 (only available if second platform is connected).	**+/-** Switch between positive and negative value.		

NOTE: Short Press[1]: Press less than one second. Long Press[2]: Press and hold for more than two seconds.



ITEM	DESCRIPTION
1	NET
2	Center of Zero
3	Negative
4	Stable weight
5	Preset Tare, Tare
6	Pointer
7	Accumulation
8	Calibration/Menu Mode
9	Low Average Piece Weight
10	Low Sample Weight
11	Auto Optimization
12	Dynamic (not used)
13	Battery charge
14	Pound, Ounce, Pound: Ounce
15	Percent (not used)
16	Kilogram, gram
17	Pieces symbol, tonne (not used)
18	Scale (only shown when second platform is connected and turned on)

NOTE: The APW Lo symbol will be lit if the APW value is lower than minimum recommended APW (refer to table on page 15 for minimum APW). The Wt Lo symbol will be lit if the sample weight is lower than minimum recommended sample weight (refer to table on page 15 for minimum sample weight).



TURNING SCALE ON/OFF

To turn on scale, press and hold the On/Zero Off button for 1 second. The scale performs a display test, momentarily displays the software version and then enters the active weighing mode.

To turn off scale, press and hold the On/Zero Off button until OFF is displayed.

COUNTING

Ranger Count 3000 has three display areas. Weight, Piece Weight and Count information are displayed in these areas, respectively.

PRESET TARE

Enter a value with the numeric keypad. The value will be displayed in the Count window.

Pressing Tare key, the value in current unit will then be saved as the preset tare.

To clear the tare value, clear the pan and press Tare key.

APW ESTABLISHMENT

If there is no APW established, both the piece weight display and the count display will show 0.

POSITIVE SAMPLING

1. Place the sample on the pan.
2. Input the sample size with the numeric keypad. The value is displayed in the count window. Alternatively, the Sample key can be used instead. [------] is displayed in the count window when sample key is pressed. Input the sample size value (only integer).
3. Press the Sample key. [------] will be displayed in both the piece window and the count window.
4. The established APW and count will be displayed.

NEGATIVE SAMPLING

1. Place container with the samples on the pan.
2. Tare the scale, a NET 0 will be displayed.
3. Remove the samples from the container; weight window will now display a negative net reading.
4. Input the sample size with the numeric keypad. The value will be displayed in the count window. Alternatively, the Sample key can be used instead. [------] is displayed in the count window when sample key is pressed. Input the sample size value (only integer).

5. Press the Sample key. [------] will be displayed in both the piece window and the count window.
6. The established APW and count will be displayed.

ENTERING A KNOWN APW

1. Press the APW key. [------] will be displayed in the piece window.
2. Input the APW value.
3. Press the APW key. The new APW value will be displayed in piece weight window.

SIMPLE COUNTING

1. After a valid APW is established, place a container on the pan and press Tare if required.
2. Place the sample on the pan.
3. The quantity will be displayed in the count window.

ACCUMULATION AND STATISTICS

The Accumulation feature enables manual or automatic totalizing of displayed values. Statistical data (accumulated weight, count and number of weighments) is stored in memory for review and printing. Accumulation works together with Check mode.

ACCUMULATING DISPLAYED VALUES

With ACCUMULATE set to MANUAL, place the item on the scale and press the M+ key to add the weight to accumulation data. The Σ pointer will keep flashing until the weight is removed.

With ACCUMULATE set to AUTO, place the item on the scale. The displayed value is accumulated automatically. The Σ pointer will keep flashing until the weight is removed.

VIEWING AND CLEARING STATISTICAL DATA

When the pan is cleared, press the M+ key to display the statistical information. To clear the accumulation data, press the Tare key while the statistical information is displayed. The display shows [*Clr.aCC*]. Press the Yes key to clear the stored data and return to current mode.

NOTE: The item must be removed from the pan before the next item can be accumulated.

NOTE: Only stable weights are stored to accumulation data.

NOTE: Changing the mode will clear the accumulation data.

NOTE: When Legal for Trade is on, the display must return to 0 gross. Otherwise, the Σ pointer will continue flashing. Gross loads and net loads cannot be added to the same total. If the first load is a gross weight, future loads must also be gross weights. If the first load is a net weight, future loads must also be net weights.

CHECK-WEIGHING

Press and hold the Target key. [*ChEcK*] is displayed in the weight window. Release the Target key when [*W'EIGH*] is displayed in the piece weight window. Use this mode to compare the weight of items to a target weight range.

1. Press the Target key. [*UndEr*] is displayed in the weight screen. The previous under limit is displayed in the piece weight screen.
2. Input the target weight with the numeric keypad. The value will be displayed in the count window.
3. Press the Yes key to accept the under limit value. [*OV'Er*] is displayed in the weight screen.
4. Repeat steps 2 and 3 above to set the over limit.
5. If required, place an empty container on the pan and press Tare.
6. Place sample material on the pan or in the container. If the sample weight is under the target weight range, the yellow LED will light. If the sample is within the target weight range, the green LED will light. If the sample is over the target weight range, the red LED will light.

CHECK-COUNTING

Press and hold the Target key. [*ChEcK*] is displayed in the weight window. Release the Target key when [*Count*] is displayed in the piece weight window.

1. Press the Target key. [*UndEr*] is displayed in the weight screen. The previous under limit is displayed in the piece weight screen.
2. Input the sample size with the numeric keypad. The value will be displayed in the count window.
3. Press the Yes key to accept the under limit value. [*OV'Er*] is displayed in the weight screen.
4. Repeat steps 2 and 3 above to set the over limit.
5. If required, place an empty container on the pan and press Tare.

6. Place sample material on the pan or in the container. If the sample quantity is under the target pieces range, the yellow LED will light. If the sample is within the target pieces range, the green LED will light. If the sample is over the target pieces range, the red LED will light.

POSITIVE CHECK

Positive check is used to determine when the material added to the scale is within the target range. In this case, the under and over limits must be positive values (the over limit must be greater than the under limit).

Add material to the scale until it is within the "accept" (green) range.

NEGATIVE CHECK

Negative check is used to determine when the material removed from the scale is within the target range. In this case, the under and over limits are both negative values.

The under limit must be greater than the over limit (for example under = -10/ over = -15).

Place the item to be weighed on the scale and press tare.

Remove a portion of the item until it is within the "accept" range.

ZERO CHECK

Zero check is used when comparing subsequent samples to an initial reference sample. In this case, the under limit must be a negative value and the over limit must be a positive value.

Place the reference item on the scale and press tare. Remove the reference sample and place the item to be compared on the scale to determine if it is within the "accept" range.

LIBRARY

When an item is processed on a regular basis, the item's data (item or SKU numbers, Tare, Check limits and Accumulated values) may be stored in memory for future use. This memory is referred to as the scale's Library.

STORING A RECORD

1. With the data established during operations, press the ID key. [StorE] and [lib] are displayed in the weight and piece weight windows, respectively. The first vacant ID number will blink in the count window.
2. Press ID key to save the data to the displayed ID number. Alternately, a different ID number may be selected using the keypad and then pressing the ID key.

NOTE: Maximum 30 records.

RETRIEVING A RECORD

1. Enter the ID number using the keypad and press the ID key. [rECALL] and [lib] are displayed in the weight and piece weight windows, respectively.
2. ID number is displayed in the weight window.
3. Press the ID or Yes key. [rECALL] is displayed and the data is retrieved.

EDITING A RECORD

1. Enter the ID number using the keypad and press the ID key. [rECALL] and [lib] are displayed in the weight and piece weight windows, respectively.
2. Long press the ID key. [EdiE] and [lib] are momentarily displayed in the weight and piece weight windows, respectively.
3. Part number is displayed in the weight and piece weight windows. Default setting is [000000] [000000]. Use the keypad to enter part number if required.
4. Press the Yes key to save the part number and advance to the preset Tare setting. Use the keypad to enter a preset Tare value if required.
5. Press the Yes key to save the preset Tare value and advance to the APW setting. Use the keypad to enter a new APW value if required.
6. Press the Yes key to save the APW and advance to the Limits setting. Use the keypad to enter new under and over limits if required.
7. Press the Yes key to save the limits. [SAVE] is displayed in the weight window. Press the Yes key to save the data.

CLEARING A RECORD

1. Enter the ID number using the keypad and press the ID key. [rECALL] and [lib] are displayed in the weight and piece weight windows respectively.
2. Press the C key; [delete] is displayed in the weight window. Press the Yes key to delete the data.

Printing Library record: A list of all library records stored in memory can be printed.

MENU SETTINGS

The User Menu allows the customizing of balance settings.

NOTE: Additional sub-menus may be available if Interface Options are installed. See Interface User Manual for the additional setting information.

MENU:	C.A.L	S.E.t.U.P	r.E.A.d	U.n.i.t
Menu Items:	Zero2[1] Span1 Span2[1] Lin1 Lin2[1] GEO End	Reset D.Scale Cap2[1] Grad2[1] Pwr. Un Zero A.Opt A.Tare Bp.Opt Bp.Sig Bp.Key Accum End	Reset Stable Filter AZT Light A.Off End	Reset kg g lb oz lb:oz End

[1] Only visible when dual scale is set to On. Some units may not be available in all models.

MENU:	P.r.i.n.t.1	C.O.M.1	L.O.C.k	E.n.d
Menu Items:	Reset Stable A.Print Contnt Layout Data.Tr End	Reset Baud Parity Stop Handsh Alt.Cm End	L.Setup L.Read L.Unit L.Print L.COM End	

NOTE: When Legal For Trade is set to on (LFT switch in locked position), the menu settings are affected as follows:

- **Calibration (C.A.L) menu is not accessible.**
- **Dual Scale, Capacity 2, Graduation 2, Filter and Units are locked at their current settings. Zero Range setting is locked at 2%.**
- **Stable Range setting is locked at 1d.**
- **Auto-Zero Tracking setting is locked at 0.5d.**
- **Stable Only is locked On.**
- **Auto Print/Continuous is disabled.**
- **Lb:oz is locked Off.**

Summary of button navigation functions in menu mode:

- Yes: Allows entry into the displayed menu.
  - Accepts the displayed setting and advances to the next item.
- No: Skips by the displayed menu.
  - Rejects the displayed setting or menu item and advances to the next available item.
- Back: Moves backward through the upper and middle level menus.
  - Backs out of a list of selectable items to the previous middle level menu.
- Exit: Exits from menu directly to the active weighing mode.

CALIBRATION MENU

Enter this menu to perform calibrations.

When the scale is operated for the first time, a span calibration is recommended to ensure accurate weighing results. Before performing the calibration, be sure to have the appropriate calibration weights as listed in table. Ensure that the LFT switch/calibration lock is set to unlocked position (See Figure 6 on page 16) or adjust the GEO setting according to user's location.

PROCEDURE

Press and hold Menu until [mMenU] is displayed. When the button is released, the display will show [C.A.L]. Press Yes to accept. [Span] will then be shown. Press Yes to begin the span calibration. [0 Kg] will be displayed. Press Yes to accept. [--C--] will be displayed while zero reading is stored. Next, the display shows the calibration weight value. Place the specified calibration mass on the pan. Press Yes to accept the weight or No to select an alternate weight. [--C--] will be displayed while the reading is stored. The display will show [done] if the calibration was successful. The scale returns to the previous application mode and is ready for use.

REQUIRED SPAN CALIBRATION MASS (SOLD SEPARATELY)			
CAPACITY	MASS	CAPACITY	MASS
1500g	1.5kg / 3lb	15000g	15kg / 30lb
3000g	3kg / 6lb	30000g	30kg / 60lb
6000g	6kg / 15lb		

NOTE: When active unit is g or kg, the calibrating unit will be in kg. When active unit is lb, oz or lb:oz, the calibrating unit will be in lb. For linearity calibration, the calibration mass is fixed. Mid-point is always half of full capacity.

Zero2:	Perform
Span1:	Perform
Span2:	Perform
Linearity1:	Perform
Linearity2:	Perform
Geographic	
Adjustment:	Set 0…**12**…31*
End Calibration:	Exit menu

*Bold always represents factory default value.

ZERO2 [ZERO]

Initiates a second scale zero calibration.

SPAN1 [SPAN]

Initiates a span calibration procedure (zero and span). A span calibration is important when initially setting up the scale.

SPAN2 [SPAN2]

Initiates a second scale span calibration procedure.

LIN1 [LIN]

Initiates a linearity calibration procedure (zero, mid-point and span).

LIN2 [LIN2]

Initiates a second scale linearity calibration procedure.

GEO [GEO]

Geographical Adjustment Factor (GEO) is used to adjust the calibration based on the current location. Settings from 0 to 31 are available with 12 being the default. Determine the GEO factor that corresponds to your location. (See table on page 15)

END CAL [END]

Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

SETUP MENU

Enter this menu to set scale parameters. Default settings are in bold.

Reset	**no**, yes
Dual Scale	**off**, on
Grad2	**1**…9999
Power on unit	0.00005…0.5
Zero Range	**auto**, kg, g, lb, oz, lb:oz
Auto Opt	off, **on**
Auto Tare	on, **off**, on-acc
Beeper Opt	off, **on**
Beeper Signal	**off**, accept, under, over, under-over
Beeper Key	**off**, on
Accumulation	off, auto, **manual**
End Setup	Exit menu

RESET [RESET]

Reset the Setup menu to factory defaults.

- NO = not reset
- YES = reset

DUAL SCALE [D.SCALE]

Set the status of the second scale input (Scale 2).

- OFF = disabled
- ON = enabled

CAP2 [CAP2]

Set the capacity of Scale 2.

- 1…9999

GRAD2 [GRAD2]

Set the readability of Scale 2.

- 0.00005…0.5

POWER ON UNIT [PWR.UN]

Set the unit of measure displayed at startup.

- AUTO = last unit in use when turned off
- kg = kilograms
- g = grams
- lb = pounds
- oz = ounces
- lb:oz = pound ounces

ZERO RANGE [ZERO]

Set the percentage of scale capacity that may be zeroed.

- 2% = zero up to 2 percent of capacity
- 10% = zero up to 10 percent of capacity

AUTO OPT [A.OPT]

Set the Automatic Optimization.

- OFF = disabled
- ON = APW automatically optimized

AUTO TARE [A.TARE]

Set the automatic tare functionality.

- OFF = Automatic Tare is disabled.
- ON = The first stable gross weight is tared.
- ON-ACC = Stable gross loads within the accept limits are tared (in Check weighing mode).

BEEPER OPT [BP.OPT]

Set whether or not the beeper sounds when APW has been optimized.

- OFF = disabled
- ON = enabled

BEEPER SIGNAL [BP.SIG]

Set how the beeper responds in Check Weighing mode.

- OFF = The beeper is disabled.
- ACCEPT = The beeper will sound when the weight is within the accept range.
- UNDER = The beeper will sound when the weight is below the under setting.
- OVER = The beeper will sound when the weight is above the over setting.
- OVER-UNDER = The beeper will sound when the weight is below the Under setting or above the over setting.

BEEPER KEY [BP.KEY]

Set whether the beeper sounds when a button is pressed.

- OFF = disabled
- ON = enabled

ACCUMULATION [ACCUMM]

Set the accumulation functionality.

- OFF = accumulation disabled
- AUTO = automatic accumulation
- MAN = manual accumulation

END SETUP [END]

Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

READOUT MENU

Enter this menu to set user preferences. Default settings are in bold.

Reset	**no**, yes
Stable Range	0.5, **1**, 2, 5
Filter	low, **medium**, high
Auto-Zero Tracking	off, **0.5**, 1, 3
Light	off, on, **auto**
Auto off	**off**, 1, 5, 10
End Readout	Exit menu

RESET [RESET]

Reset the Read menu to factory defaults.

- NO = not reset
- YES = reset

STABLE RANGE [STABLE]

Set the amount the reading can vary while the stability symbol remains on.

- 0.5d = 0.5 scale division
- 1d = 1 scale division
- 2d = 2 scale division
- 5d = 5 scale division

FILTER [FILTER]

Set the amount of signal filtering.

- LOW = less stability, faster stabilization time
- MED = normal stability, stabilization time
- HI = greater stability, slower stabilization time

AZT [AZT]

Set the automatic zero tracking functionality.

- OFF = disabled
- 0.5d = The display will maintain zero until a change of 0.5 divisions per second has been exceeded.
- 1d = The display will maintain zero until a change of 1 division per second has been exceeded.
- 3d = The display will maintain zero until a change of three divisions per second has been exceeded.

LIGHT [*LIGHT*]

Sets backlight functionality.

- OFF = always off
- ON = always on
- AUTO = turns on when a button is pressed or the displayed weight changes.

AUTO OFF [*A.OFF*]

Set the automatic shut off functionality.

- OFF = disabled
- 1 = powers off after one minute of no activity
- 5 = powers off after five minutes of no activity
- 10 = powers off after 10 minutes of no activity

END READOUT [*END*]

Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

UNIT MENU

This sub-menu activates units so they will be accessible with the Units button. The units in the menu must be turned on to be active.

NOTE: Available units vary by model and local regulations.

PRINT1 MENU

Enter this menu to set printing parameters. Default settings are in bold.

NOTE: The Print2 menu is only displayed if a second interface is installed.

Reset	**no**, yes
Stable Only	**off**, on
Auto Print	**off**, on stable, interval, continuous, accept
Content	P/N (-> **off**, on) Result (-> **off**, on) Gross (-> **off**, on) Net (-> **off**, on) Tare (-> **off**, on) Header (-> **off**, on) Footer (-> **off**, on) Mode (-> **off**, on) Unit (-> **off**, on) Info (-> **off**, on) APW (-> **off**, on) Acc (-> **off**, result, all)
Layout	Format (->**S**,M) Feed (->**Line**, 4 Lines, form)
Data Transfer	**off**, on
Print Lib	yes, no
End Print	Exit menu

RESET [*RESET*]

Reset the Print menu to factory defaults.

- NO = no reset
- YES = reset

STABLE ONLY [*STABLE*]

Set the printing criteria.

- OFF = Values are printed immediately.
- ON = Values are only printed when the stability criteria are met.

AUTO PRINT [*A.PRINT*]

Set the automatic printing functionality.

- OFF = disabled
- ON.STAB = Printing occurs each time the stability criteria are met.
- INTER = Printing occurs at the defined interval.
- CONT = Printing occurs continuously.
- ACCEPT = Printing occurs each time the display is within the Checkweigh accept range and stability criteria are met.

CONTENT [*CONTNT*]

Define the content of the printed data.

- Part Number
- Set the status
- OFF = disabled
- ON = enabled (The part or SKU number set up in Library will be printed)

NOTE: See Library section for how to enter part or SKU number.

Result

Set the status.

- OFF = disabled
- ON = The displayed reading is printed.

Gross

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Gross weight is printed.

Net

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Net weight is printed.

Tare

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Tare weight is printed.

Header

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Header is printed.

NOTE: See page 20 for how to enter Header line.

Footer

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Footer is printed.

NOTE: See page 20 for how to enter Footer line.

Mode

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Mode is printed.

Unit

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Unit is printed.

Info

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Reference information is printed (ex. check limits).

APW

Set the status.

- OFF = Disabled
- ON = Enabled

Accu

Set the status.

- OFF = Disabled
- RESULT = Accumulation result is printed.
- ALL = All Accumulation data is printed.

NOTE: See page 21 for sample print out.

LAYOUT [LAYOUT]

Set the format of the data output to a printer or computer.

Format

Set the printing format.

- MULTI = A multi-line (single column style) printout is generated.
- SINGLE = A single line printout is generated.

Feed

Set the paper feed.

- LINE = move a paper up one line after printing
- 4LF = move a paper up four lines after printing
- FORM = a form feed is appended to the printout

DATA TRANSFER [DATA.TR]

Output weighing results directly to a PC application.

- OFF = disabled
- ON = enabled

NOTE: Data Transfer Function is not supported in Windows® 7/8. OHAUS provides SPDC software for Windows 7/8 users.

If the weighing value is a negative number, set the target cell in TEXT format. Otherwise, Excel will not distinguish it as a negative number.

Do not use this function during continuous printing.

PRINT LIBRARY [P.LIB]

Print the library data.

- No = disabled
- Yes = All library records stored in memory are printed.
- End Print [End]

Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

COM1 MENU

Enter this menu to define communication parameters. Default settings are in bold.

Reset	**no**, yes
Baud Rate	300…9600…19200
Parity	7 even, 7 odd, 7 none, **8 none**
Stop bit	**1**, 2
Handshake	none, On-Off
Alternate command	Print (A…**P**…Z), Tare (A…**T**…Z), Zero (A…**Z**)
End COM	Exit menu

NOTE: The COM2 menu is only displayed if a second interface is installed.

RESET [RESET]

Reset the COM menu to factory defaults.

- NO = no reset
- YES = reset

BAUD RATE [BAUD]

Set the baud rate.

- 300 = 300 bps
- 600 = 600 bps
- 1,200 = 1,200 bps
- 2,400 = 2,400 bps
- 4,800 = 4,800 bps
- 9,600 = 9,600 bps
- 19,200 = 19,200 bps

PARITY [PARITY]

Set the data bits and parity.

- 7 EVEN = 7 data bits, even parity
- 7 ODD = 7 data bits, odd parity
- 7 NONE = 7 data bits, no parity
- 8 NONE = 8 data bits, no parity

STOP BIT [STOP]

Set the number of stop bits.

- 1 = 1 stop bit
- 2 = 2 stop bits

HANDSHAKE [H.SHAKE]

Set the flow control method. Hardware handshaking is only available for COM1 menu.

- NONE = no handshaking
- ON-OFF = XON/XOFF software handshaking

ALTERNATE COMMAND [ALT.CMM]

Define command character for the Print, Tare and Zero commands

Print

Set the alternate command character for Print.

- A to Z.

Tare

Set the alternate command character for Tare.

- A to Z.

Zero

Set the alternate command character for Zero.

- A to Z.

End COM1, End COM2 [End]

Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

LOCK MENU

The Lock Menu is a software-controlled option that can lock menu settings to prevent tampering. Default settings are in bold.

Reset	**no**, yes
Lock Cal	**off**, on
Lock Setup	**off**, on
Lock Read	**off**, on
Lock Unit	**off**, on
Lock Print	**off**, on
Lock COM	**off**, on
End Menu Lock	Exit menu

RESET [*RESET*]

Reset the Lock menu to factory defaults.

- NO = no reset
- YES = reset

LOCK CAL [*L.CAL*]

Set the status.

- OFF = Calibration menu is not locked.
- ON = Calibration menu is locked.

LOCK SETUP [*L.SETUP*]

Set the status.

- OFF = Setup menu is not locked.
- ON = Setup menu is locked.

LOCK READ [*L.READ*]

Set the status.

- OFF = Readout menu is not locked.
- ON = Readout menu is locked.

LOCK UNIT [*L.UNIT*]

Set the status.

- OFF = Unit menu is not locked.
- ON = Unit menu is locked.

LOCK PRINT [*L.PRINT*]

Set the status.

- OFF = Print menu is not locked.
- ON = Print menu is locked.

LOCK COM [*L.COMM*]

Set the status.

- OFF = COM menu is not locked.
- ON = COM menu is locked.

END LOCK [*END*]

Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

END MENU

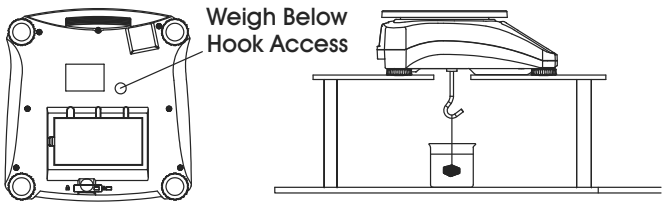
Press "No" to advance to the Calibration menu.
Press "Yes" to exit the menu and return to the current application mode.

ADDITIONAL FEATURES

To use the weigh below feature, remove AC power from the scale and remove the protective cover for the weigh below opening. Install a suitable hook (not included) into the access hole at the bottom of the scale as shown. Do not over tighten, tighten finger tight. Mount the scale onto an appropriate assembly that allows free working space below the hook. (See Figure 4)

NOTE: Never allow the scale to rest directly on the hook.

Figure 4



MENU SETTINGS CONTINUED

		ELEVATION IN FEET										
		0	1,060	2,130	3,200	4,260	5,330	6,400	7,460	8,530	9,600	10,660
		1,060	2,130	3,200	4,260	5,330	6,400	7,460	8,530	9,600	10,660	11,730
		ELEVATION IN METERS										
		0	325	650	975	1,300	1,625	1,950	2,275	2,600	2,952	3,250
		325	650	975	1,300	1,625	1,950	2,275	2,600	2,925	3,250	3,575
LATITUDE		**GEO VALUE**										
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18

MENU SETTINGS CONTINUED

LATITUDE		GEO VALUE										
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	18
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°90'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°90'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

LEGAL FOR TRADE

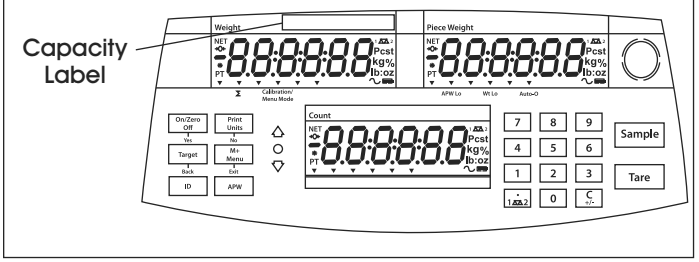
When the scale is used in trade or a legally controlled application it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met.

CAPACITY LABEL

A label showing the capacity and readability of the scale must be installed near each display. If the capacity labels were installed prior to delivery, no further action is needed. If the capacity labels were not installed, they have been placed in the packaging material. Affix the labels above the displays. (See Figure 5)

NOTE: The capacity labels will be destroyed upon removal, so only attempt to apply them once.

Figure 5

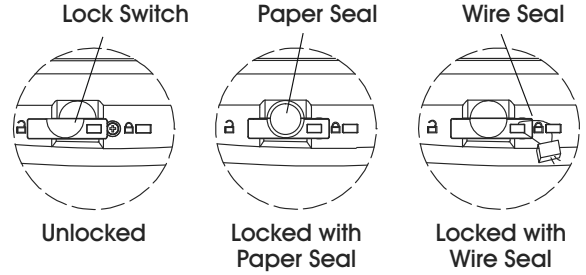


SETTINGS

Before verification and sealing, perform the following steps:

1. Verify that the menu settings meet the local weights and measures regulations.
2. Perform a calibration as explained in Cal Menu section.
3. Set the switch to Locked. (See Figure 6)

Figure 6



The Menu Lock switch limits changes to the Cal, Setup, Readout, Unit and Print menus. The switch in type approved models may set some scale settings as required by the approval agency. The switch may be secured using paper seals, wire seals or plastic ties.

NOTE: When Legal For Trade is set to On (LFT Switch in locked position), the menu settings are affected as follows:

- **Calibration (C.A.L) menu is not accessible.**
- **Dual Scale, Capacity 2, Graduation 2, Filter and Units are locked at their current settings.**
- **Zero Range setting is locked at 2%.**
- **Stable Range setting is locked at 1d.**
- **Auto-Zero Tracking setting is locked at 0.5d.**
- **Stable Only is locked On.**
- **Auto Print/Continuous is disabled.**
- **Lb:oz is locked at Off.**

VERIFICATION AND SEALING

The local weights and measures official or authorized service agent must perform the verification procedure.

PHYSICAL SEALS

For jurisdictions that use the physical sealing method, the local weights and measures official or authorized service agent must apply a security seal to prevent tampering with the settings. (See Figure 6)

AUDIT TRAIL SEAL (USA AND CANADA ONLY)

For jurisdictions that use the audit trail sealing method, the local weights and measures official or authorized service agent must record the current configuration and calibration event counter values at the time of sealing. These values will be compared to values found during a future inspection.

NOTE: A change to an event counter value is equivalent to breaking a physical seal.

The audit trail uses two event counters to record changes to configuration and calibration settings.

- The configuration event counter (CFG) will index by 1 when exiting the menu if one or more of the following menu settings are changed: Dual Scale, Capacity 2, Graduation 2, Zero Range, Stable Range, Auto Zero Tracking (AZT), Units (kg, g, oz, lb or lb:oz) or Stable Printing. Dual Scale, Capacity 2, Graduation 2 and Zero Range setting is locked at 2%.
- The calibration event counter (CAL) will index by 1 when exiting the menu if a Span, Lin Calibration or GEO setting change is made. Note that the counter only indexes once, even if several settings are changed.

The event counters can be viewed by pressing and holding the MENU button. While the button is held, the display will show MENU followed by Audit.



Release the button when Audit is displayed to view the audit trail information.



The audit trail information is displayed in the format CFG000 and CAL000.





The scale then returns to normal operation.



MAINTENANCE

CLEANING

The housing may be cleaned with a cloth dampened with a mild detergent if necessary. Do not use solvents, chemicals, alcohol, ammonia or abrasives to clean the housing or control panel.

TROUBLESHOOTING

Table below lists common problems and possible causes and remedies.

If the problem persists, contact contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Cannot turn on	No power to scale	Verify connections and voltage.
Poor accuracy	Improper calibration	Perform calibration.
	Unstable environment	Move scale to suitable location
Cannot calibrate	Unstable environment	Move the scale to suitable location.
	Incorrect calibration weight	Use correct calibration weight.
Cannot access mode	Mode not enabled	Enter menu and enable mode.
Cannot access unit	Unit not enabled	Enter menu and enable unit.
Battery icon flashing	Battery is empty	Connect the scale to AC power and charge the battery.
Err 8.1	Power on error	Weight reading exceeds Power On Zero limit.
Err 8.2	Power on error	Weight reading below Power On Zero limit.
Err 8.3	Over range error	Weight reading exceeds Overload limit.
Err 8.4	Under range error	Weight reading below Underload limit.
Err 8.5	Tare out of range	Adjust tare value to be within range.
Err 8.6	Display overflow	Weight exceeds six digits.
Err 9.5	Calibration data error	Calibration data not present.
-------	Busy	Displayed during tare setting, zero setting and printing.
--no--	Action not allowed	Function not executed.
CAL E	Calibration error	Calibration value outside allowed limits.
	Unstable environment	Move the scale to suitable location.
	Incorrect calibration weight	Use correct calibration weight.
Lo.REF	Low reference weight warning	Increase reference weight.
rEF.Err	Unacceptable reference weight	Reference weight too small.
		Weight on the pan is too small to define a valid reference weight. Increase reference weight.
no.ACC	Gross and net weights cannot be accumulated together	Only accumulate gross or net weights (only works in LFT).
Battery fails to charge fully	Battery is defective	Call Uline Customer Service at 1-800-295-5510 to replace battery.

SERVICE INFORMATION

If the troubleshooting section does not resolve or describe problem, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

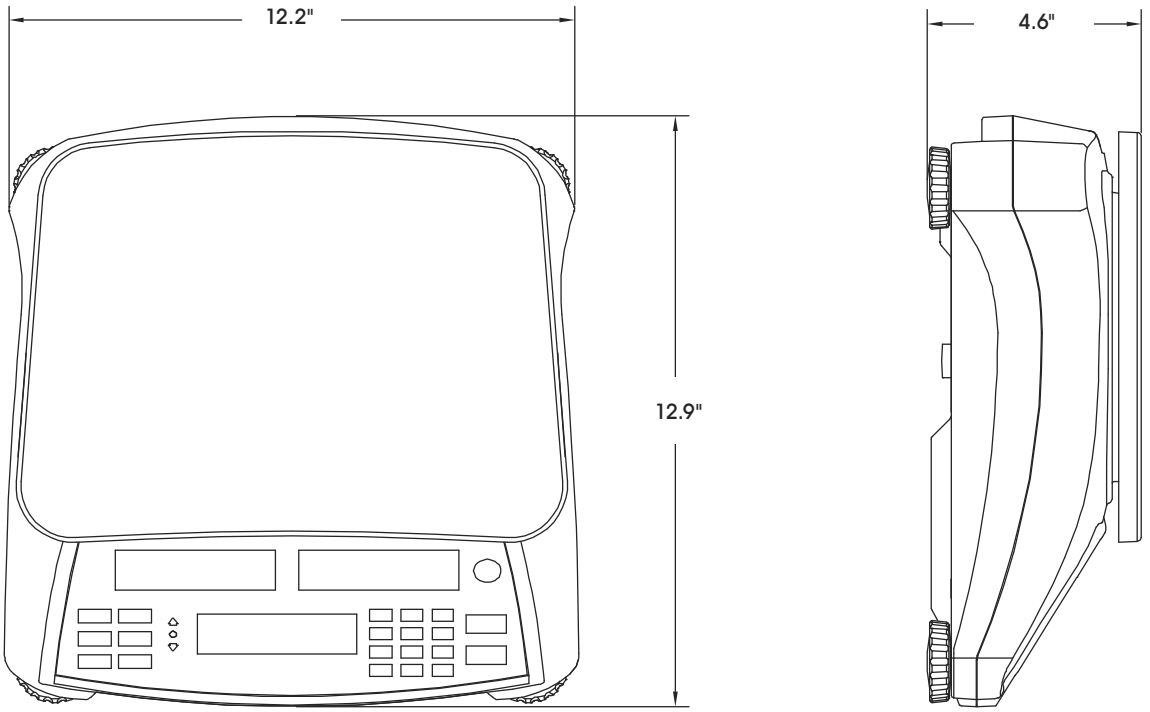
TECHNICAL DATA

The technical data is valid under the following ambient conditions:

- Indoor use only
- Operating temperature: 50°F to 104°F
- Relative humidity: 20% to 85% relative humidity, non-condensing
- Height above sea level: Up to 6,562 ft.
- Power: AC power 100-240V 50/60 Hz, internal rechargeable sealed lead-acid battery
- Current rating: 0.5A
- Mains supply voltage fluctuations: up to ± 10% of the nominal voltage
- Installation category: II
- Pollution degree: 2

SPECIFICATIONS

MODEL	H-9554	H-9555
Capacity x Readability (Max x d non-approved)	30 lb x 0.001 lb 480 oz x 0.02 oz	60 lb x 0.002 lb 960 oz x 0.05 oz
Maximum Displayed Resolution	1:30000	
Minimum Recommended Sample Weight	0.02lb	0.04lb
Minimum Recommended APW	0.0001lb	0.0002lb
Capacity x Readability (Max x e approved)	30 lb x 0.01 lb 480 oz x 0.2 oz	60 lb x 0.02 lb 960 oz x 0.5 oz
Approved Resolution	1:30000	
Repeatability	±0.002 lb	±0.004 lb
Linearity	±0.002 lb	±0.004 lb
Weighing Units	LFT OFF: g, kg, lb, oz, lb:oz LFT ON: g, kg, lb, oz EC and OIML Approved models: g, kg	
Tare Range	To capacity by subtraction	
Stabilization Time	≤ 1 second	
Safe Overload Capacity	150 % of capacity	
Weight Display	3 LCD with white LED backlight 6-digit 7-segment / 0.8 in characters	
Keyboard	20 mechanical buttons	
Battery Operating Time at 68°F (20°C)	210 hours with backlight turned off	
Construction	ABS plastic housing with 304 stainless steel platform	
Approval Class	III	
Pan Dimensions	8.9 x 11.8 in	
Shipping Dimensions	15.6 x 17.6 x 7.7 in	
Net Weight	9.3 lb	
Gross Weight	12 lb	



COMMUNICATION

The scale is equipped with an RS232 interface (COM1) located under the Options Cover. Connecting the scale to a computer enables user to operate the scale from the computer, as well as receive data such as displayed weight.

INTERFACE COMMANDS

Communicate to the scale using the command characters listed in table below.

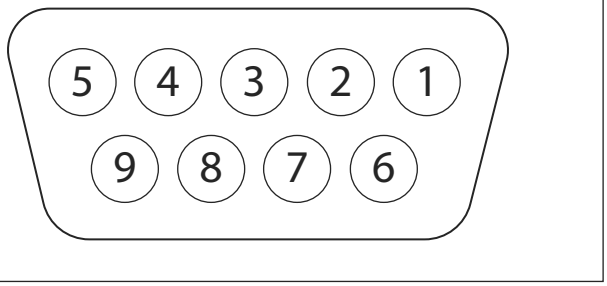
COMMAND	FUNCTION
IP	Immediate Print of displayed weight (stable or unstable).
P	Print displayed weight (stable or unstable).
CP	Continuous Print.
SP	Print on Stability.
xS	0S: Turn off "Stable Only" menu item and allow unstable print. 1S: Turn on "Stable Only" menu item and only print stable print.
xP	Interval Print x = Print Interval (1-3600 sec), 0P turns auto print OFF
Z	Same as pressing Zero Key.
T	Same as pressing Tare Key.
xT	Download Tare value in grams (positive values only). Sending 0T clears tare (if allowed).
PU	Print current unit: g, kg, lb, oz, lb:oz
xU	Set scale to unit x: 1=g, 2=kg, 3=lb, 4=oz, 5=lb:oz
xM	Set scale to mode x. Sending only M will scroll to next enabled mode.
PV	Version: print name, software revision and LFT ON (if LFT is set ON).
H x "text"	Enter Header line, where x = line number 1 to 5, "text" = header text up to 24 alphanumeric characters
F x "text"	Enter Footer line, where x = line number 1 to 2, "text" = rear text up to 24 alphanumeric characters
\EscR	Global reset to reset all menu settings to the original factory defaults (Escape key + 'R' Key)
SNS x	Switch to Platform x; 1 = Main Platform, 2 = 2nd Platform. (Only available when 2nd Platform is connected)

CONNECTIONS FOR RS232

The 9-pin female subminiature "D" connector COM1, is provided for interfacing to other devices. The pin connections are as follows:

Active pins: PIN 2 = TXD, PIN 3 = RXD, PIN 5 = Ground

Figure 7



PRINTOUTS

The following sample print outs are generated by the Print button, "P" Command or alternate print command. The content of the printout is defined in the Print Content menu item.

DESCRIPTION	COMMENT
Part Number Line	If Printx > Content > P/N is on
Result line	If Printx > Content > Result is on
Gross value line	If Printx > Content > Gross is on and a tare value is entered
Net value line	If Printx > Content > Net is on and a tare value is entered
Tare value line	If Printx > Content > Tare is on and a tare value is entered
APW line	If Printx > Content > APW is on
Accumulation line	If Printx > Content > Accu is All

OUTPUT FORMAT

The printout string has a fixed length of 22 characters for most applications except check weighing. For check weighing mode, the printout string has a fixed length of 29 characters.

CHECK WEIGHING APPLICATION

FIELD	LENGTH
Weight (right aligned)	11
Space	1
Unit (right aligned)	5
Space	1
Stability (?)	1
Space	1
T/N/G/PT (right aligned)	2
Space	1
Application Status (right aligned)	6
Term.	2

NON-CHECK WEIGHING APPLICATION

FIELD	LENGTH
Weight (right aligned)	11
Space	1
Unit (right aligned)	5
Space	1
Stability (?)	1
Space	1
T/N/G/PT (right aligned)	2
Term.	2

Each field is followed by a single delimiting space (ASCII: 32).

DEFINITIONS

- Weight – Up to 11 characters, right justified, at immediate left of most significant character (if negative).
- Unit – Up to five characters, right justified. If the Unit in the Print Content menu was set to off, the unit will be removed in the weight string and replaced by spaces.
- Stability – "?" character is printed if not stable. If weight is stable a space is printed.
- T/N/G/PT – "T" is printed for a tare weight, "N" printed if weight is net weight, "G" or nothing printed if weight is a gross weight, "PT" is printed if the tare weight is Pre-set Tare.
- Application Status (for Check) – Fixed to six characters. Display status like "Under", "Accept" and "Over" for check weighing.
- Terminating Character(s) – terminating character(s) printed depending on FEED menu setting.

COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

MARK	STANDARD
CE	This product conforms to the EMC Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Non-Automatic Weighing Instrument Directive 2009/23/EC. The Declaration of Conformity is available online at ohaus.com/en-US/Support/Compliance-Documents/CE-Declarations
	AS/NZS CISPR 11
C SA® US MC173467	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-12, UL Std. No. 61010-1 (3rd edition)

IMPORTANT! For verified weighing instruments

Weighing instruments verified at the place of manufacture bear one of the preceding marks on the packing label and the green "M" (metrology) sticker on the descriptive data plate. They may be put into service immediately.

Weighing Instruments to be verified in two stages have no green "M" (metrology) on the descriptive data plate and bear one of the preceding identification marks on the packing label. The second stage of the initial verification must be carried out by an authorized and certified service organization established within the European Community or by the National Notified Body.

The first stage of the initial verification has been carried out at the manufacturers work. It comprises all tests according to the adopted European standard EN 45501:1992, paragraph 8.2.2.

If national regulations limit the validity period of the verification, the user of the weighing instrument must strictly observe the re-verification period and inform the respective weights and measures authorities.

DISPOSAL

Dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. If user has any questions, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

INDUSTRY CANADA NOTE

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
Cannot turn on	No power to scale	Verify connections and voltage.
Poor accuracy	Improper calibration	Perform calibration.
	Unstable environment	Move scale to suitable location free from rocking or swaying and away from heat and air ducts, open doors and windows causing drafts or temperature changes.
Cannot calibrate	Unstable environment	Move scale to suitable location free from rocking or swaying and away from heat and air ducts, open doors and windows causing drafts or temperature changes.
	Incorrect calibration weight	Use correct calibration weight.
Cannot access mode	Mode not enabled	Enter menu and enable mode.
Cannot access unit	Unit not enabled	Enter menu and enable unit.
Battery icon flashing	Battery is empty	Connect the scale to AC power and charge the battery.
Indicating insufficient sample	Sample weight is too low.	Increase sample weight.

ERROR CODES

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
Err 8.1	Power on error	Weight reading exceeds Power On Zero limit.
Err 8.2	Power on error	Weight reading below Power On Zero limit.
Err 8.3	Over range error	Weight reading exceeds Overload limit.
Err 8.4	Under range error	Weight reading below Underload limit.
Err 8.5	Tare out of range	Adjust tare value to be within range.
Err 8.6	Display overflow	Weight exceeds six digits.
Err 9.5	Calibration data error	Calibration data not present.
-------	Busy	Displayed during tare setting, zero setting and printing.
--nO--	Action not allowed	Function not executed.
CAL E	Calibration error	Calibration value outside allowed limits.
	Unstable environment	Move the scale to suitable location.
	Incorrect calibration weight	Use correct calibration weight.
Lo.REF	Low reference weight warning	Increase reference weight.
rEF.Err	Unacceptable reference weight	Reference weight too small.
		Weight on the pan is too small to define a valid reference weight. Increase reference weight.

ERROR CODES

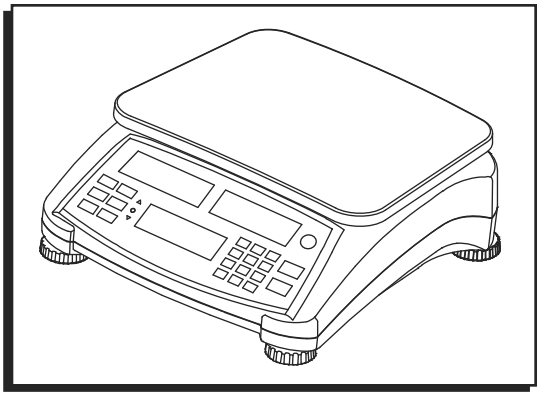
OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
NO.ACC	Gross and net weights cannot be accumulated together	Only accumulate gross or net weights (only works in LFT).
Battery fails to charge fully	Battery is defective	Call Uline Customer Service at 1-800-295-5510 to replace battery.

If the troubleshooting section does not resolve or describe problem, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

ULINE H-9554, H-9555

OHAUS RANGER® 3000 BÁSCULA CONTADORA

800-295-5510
uline.mx



DEFINICIONES DE SEÑALES Y SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA

Este documento contiene instrucciones de instalación, operación y mantenimiento para las Básculas Scout Series SJX y SJX/E. Por favor lea estas instrucciones por completo antes de utilizar la báscula.

Las notas de seguridad están marcadas con palabras y símbolos de advertencia. Estas muestran problemas y advertencias de seguridad. Ignorar las notas de seguridad podría resultar en lesiones personales, daños al instrumento, mal funcionamiento y resultados falsos.

PALABRAS DE ADVERTENCIA

PRECAUCIÓN – Para una situación peligrosa de bajo riesgo que resulta en daños al dispositivo o a la propiedad, pérdida de datos o lesiones si no se evita.

NOTA – Para información útil sobre el producto.

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA

Símbolo de Atención

Corriente Alterna

SEGURIDAD

- Verifique que el suministro de corriente alterna local esté dentro del rango de voltaje de entrada impreso en la etiqueta de datos del adaptador de corriente alterna.
- Solo conecte el adaptador de corriente alterna a un tomacorrientes compatible.
- No posicione la báscula de tal forma que sea difícil desconectar el adaptador de corriente alterna del receptáculo de alimentación.
- Asegúrese de que el cable no signifique un posible obstáculo o peligro de tropiezo.
- Este equipo está diseñado para uso en interiores y solo se debe operar en lugares secos.
- No opere el equipo en ambientes hostiles o inestables.
- No deje caer cargas en la charola.
- Solo use accesorios autorizados.
- Desconecte la corriente del equipo antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
- El mantenimiento se debe realizar solo por personal autorizado.

INSTALACIÓN

CONTENIDO DEL PAQUETE

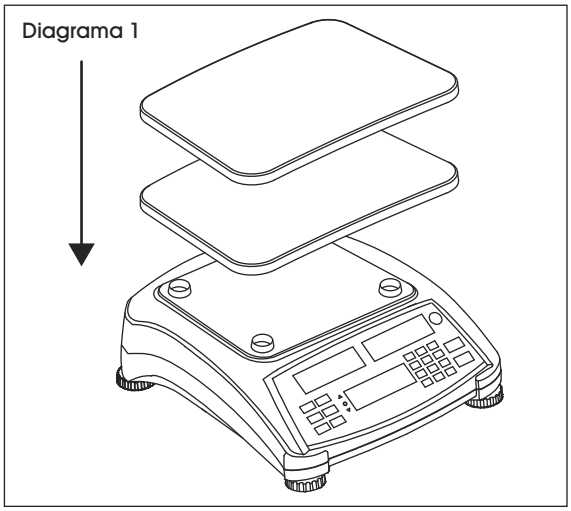
- Báscula
- Charola
- Cable Eléctrico
- Subplataforma
- Manual de Instrucciones/CD
- Tarjeta de Garantía

INSTALACIÓN DE LOS COMPONENTES

Instale la subplataforma y la charola de metal. Presione para fijar la subplataforma en su lugar.
(Vea Diagrama 1)

NOTA: La báscula se puede operar sin la charola si lo desea.

Diagrama 1



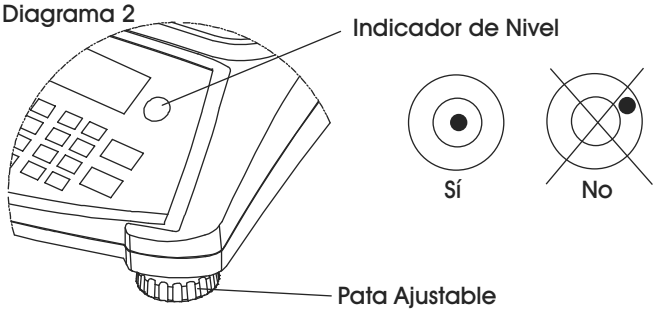
SELECCIÓN DE LA UBICACIÓN

Use la báscula sobre una superficie firme y estable. Evite ubicaciones con corrientes de aire excesivas, vibraciones, fuentes de calor o cambios bruscos de temperatura. Permita suficiente espacio alrededor de la báscula.

EQUIPO DE NIVELACIÓN

La Serie Ranger Báscula Contadora cuenta con un indicador de nivel como recordatorio de que debe nivelar la báscula para pesaje preciso. Para nivelar la báscula, ajuste las patas de modo que la burbuja quede centrada en el círculo. Asegúrese de que el equipo quede nivelado cada vez que lo cambie de ubicación. (Vea Diagrama 2)

Diagrama 2



CONEXIÓN DE LA CORRIENTE

La corriente alterna se usa para dar energía a la báscula cuando no necesita energía de batería. Conecte el cable de corriente alterna (incluido) a la entrada de conexión de corriente. Conecte el enchufe de corriente alterna a un tomacorrientes.
(Vea Diagrama 3)

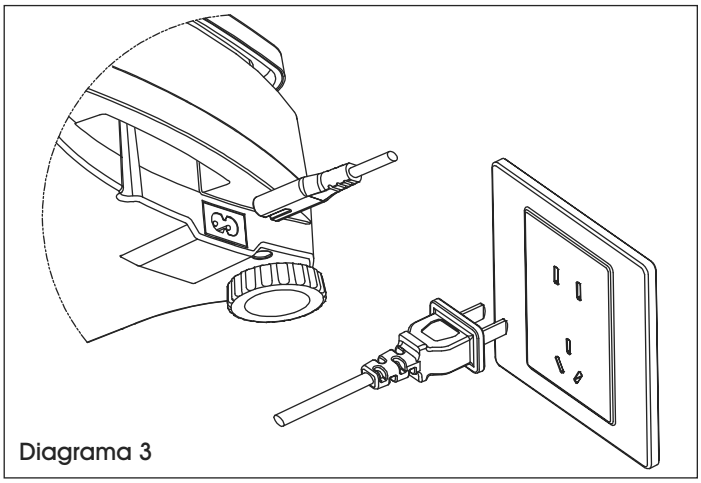


Diagrama 3

CARGA DE LA BATERÍA

La báscula se puede usar con conexión a corriente alterna de inmediato. Permita a la batería cargar durante 12 horas antes de hacer funcionar la báscula con ella. La báscula cambiará automáticamente a funcionamiento con batería si hay un apagón o se retira el cable de corriente. Con conexión a corriente alterna, la báscula se está cargando constantemente, así que el indicador de carga de la batería (vea el símbolo en la página 26) permanecerá encendido. La báscula se puede operar mientras carga. La batería está protegida contra sobrecargas.

Durante el funcionamiento con batería, el icono de batería indica el nivel de carga que tiene. La báscula se apagará automáticamente cuando las baterías se descarguen por completo. Para el tiempo máximo de funcionamiento, debe cargar la batería a temperatura ambiente.

SÍMBOLO	NIVEL DE CARGA
	0 a 10% Restante
	11 a 40% Restante
	41 a 70% Restante
	71 a 100% Restante

CONTINUACIÓN DE INSTALACIÓN

NOTA: Cuando el símbolo de batería parpadea rápido, quedan aproximadamente 30 minutos de tiempo de funcionamiento.

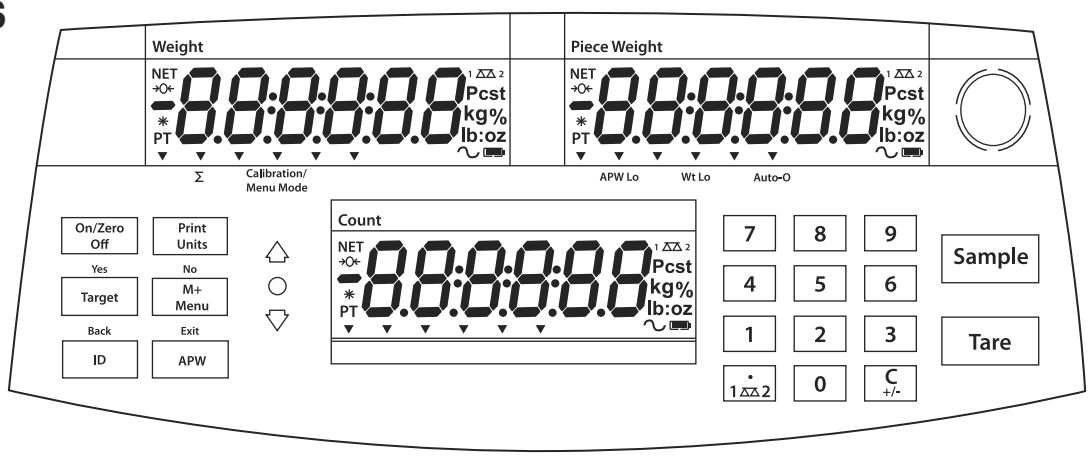
NOTA: Cuando aparezca [Lo.bAt], la báscula se apagará.

NOTA: Debe cargar la báscula en un ambiente seco.

¡PRECAUCIÓN! Solo personal autorizado de servicio debe reemplazar la batería. Puede ocurrir riesgo de explosión si reemplaza la batería recargable con el tipo equivocado o no la conecta bien. Deseche la batería de ácido de plomo de acuerdo a las leyes y regulaciones locales.

FUNCIONAMIENTO

PANTALLAS

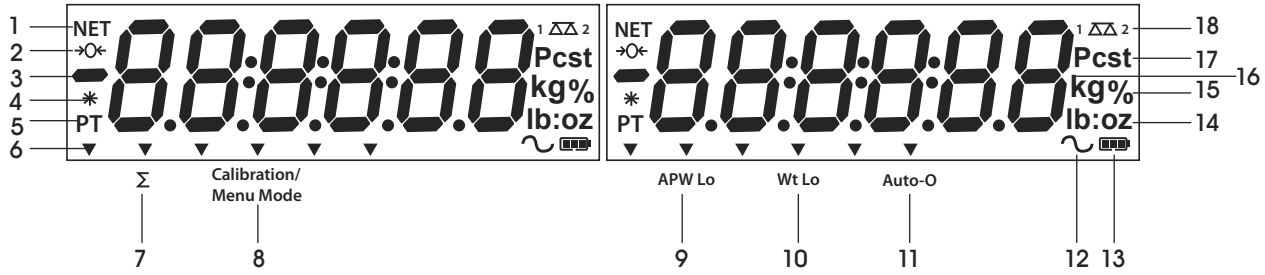


BOTÓN	On/Zero Off Yes	Print Units No	Target Back	M+ Menu Exit	ID	APW
Función Principal (Presión Corta[1])	**ON/ZERO** Enciende la báscula. Pone la pantalla en cero.	**PRINT** Envía el valor en pantalla al puerto COM.	**Target** Inicia la función del modo de aplicación actual.	**M+** Acumula el peso o las piezas.	**ID** Solicita el número de ID para editar/ extraer de la biblioteca.	**APW** Muestra/ Almacena un APW
Función Secundaria (Presión Larga[2])	**Apagado** Apaga la báscula.	**Units** Cambia la unidad de pesaje.	Alterna entre Check Weigh (Pesaje de Comprobación), Check Count (Conteo de Comprobación) y Off (Apagado)	**Menu** Ingresa al menú del usuario. Ve los contadores de eventos de Audit Trail (Registro de Auditoría) (presión extendida)		
Menu Function (Función de Menú) (Presión Corta)	**Yes** Acepta el menú o configuración actual.	**No** Avanza al siguiente menú o configuración. Incrementa el valor en pantalla.	**Back** Regresa al menú o configuración anterior. Disminuye el valor en pantalla.	**Exit** Sale del menú. Anula la calibración en proceso.		
Library Function (Función de Biblioteca) (Presión Corta)	**Yes** Acepta la configuración actual.	**No** Avanza a la siguiente biblioteca o configuración. Incrementa el valor en pantalla.	**Back** Regresa a la biblioteca o configuración anterior. Disminuye el valor en pantalla.	**Exit** Sale de la biblioteca.		

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

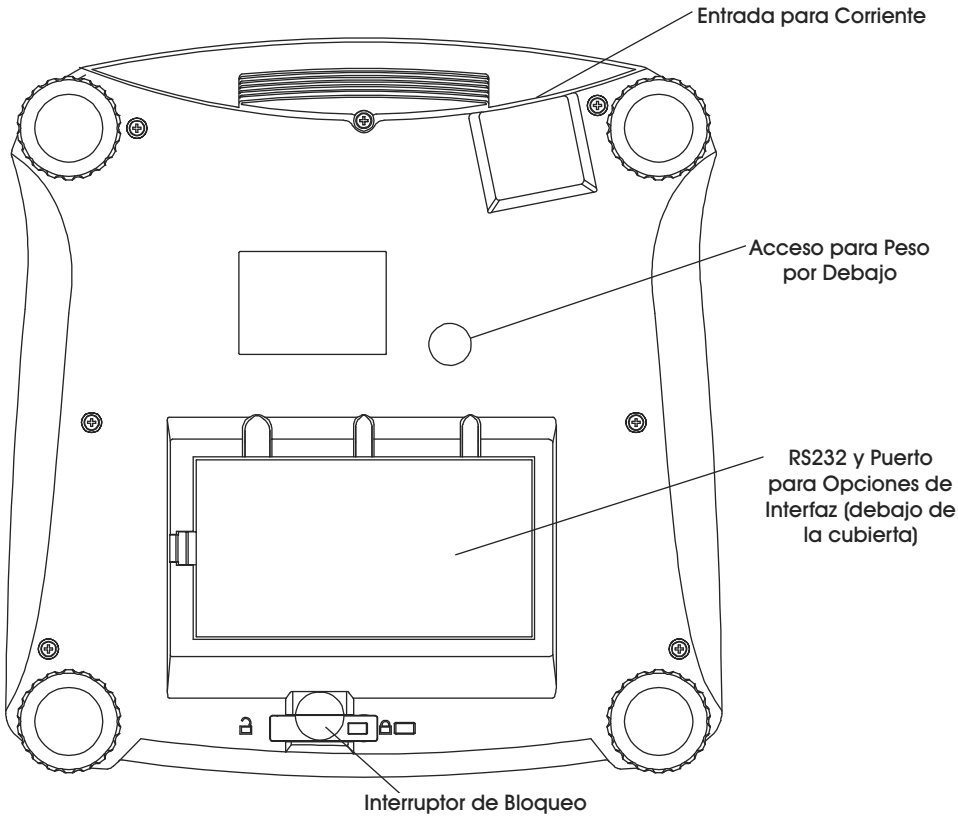
BOTÓN	7 8 9 / 4 5 6 / 1 2 3 / 0	• 1 ⚖ 2	C +/-	Tare	Sample
Función Principal (Presión Corta[1])	**0-9** Ingresa valores numéricos en la pantalla.	**•** Ingresa un punto decimal (.) en la pantalla.	**C** Borra el último caracter de la pantalla.	**Tare** Realiza operación de Tara.	**Sample** Muestra/Inicia nuevo APW
Función Secundaria (Presión Larga[2])		**1 ⚖ 2** Cambia entre la báscula 1 y báscula 2 (solo disponible si la segunda plataforma está conectada).	**+/-** Cambia entre valor positivo y negativo.		

NOTA: Presión Corta[1]: Presione durante menos de un segundo. Presión Larga[2]: Presione y sostenga durante más de dos segundos.



#	DESCRIPCIÓN
1	NET
2	Centro de Cero
3	Negativa
4	Peso estable
5	Tara Predefinida, Tara
6	Indicador
7	Acumulación
8	Calibración/Modo de Menú
9	Peso Promedio Bajo de la Pieza (APW, por sus siglas en inglés)
10	Peso de Muestra Bajo
11	Optimización Automática
12	Dinámico (no se usa)
13	Carga de la batería
14	Libra, Onza, Libra:Onza
15	Porcentaje (no se usa)
16	Kilogramo, gramo
17	Símbolo de piezas, tonelada métrica (no se usa)
18	Báscula (solo aparece cuando una segunda plataforma está conectada y encendida)

NOTA: El símbolo de "APW Lo" se encenderá si el valor APW es menor que el APW mínimo recomendado (consulte las tablas en la página 38 para el APW mínimo). El símbolo de "Wt Lo" se encenderá si el peso de muestra es menor que el peso de muestra mínimo recomendado (consulte las tablas en la página 38 para el peso de muestra mínimo).



ENCENDIDO Y APAGADO DE LA BÁSCULA

Para encender la báscula, presione y sostenga el botón On/Zero Off por 1 segundo. La báscula lleva a cabo una prueba de visualización, la versión de software aparece momentáneamente en la pantalla y luego entra el modo de pesaje activo.

Para apagar la báscula, presione y sostenga el botón On/Zero Off hasta que aparezca OFF en la pantalla.

CONTEO

La Ranger 3000 Báscula Contadora cuenta con tres áreas de pantalla. La información de Weight (Peso), Piece Weight (Peso de Pieza) y Count (Conteo) aparece en estas áreas respectivamente.

TARA PREDEFINIDA

Ingrese un valor con el teclado numérico. El valor aparecerá en la ventana de Conteo.

Al presionar la tecla Tare (Tara), el valor en la unidad actual se guardará como la tara predefinida.

Para borrar el valor de tara, despeje la charola y presione la tecla Tare (Tara).

ESTABLECER EL PESO PROMEDIO BAJO DE LA PIEZA (APW)

Si no ha establecido el APW, la pantalla del peso de pieza y la pantalla de conteo mostrarán 0.

MUESTRA POSITIVA

1. Coloque la muestra en la charola.
2. Ingrese el tamaño de la muestra con el teclado numérico. El valor aparece en la ventana de conteo. Otra opción es utilizar la tecla Sample (Muestra). [------] aparecerá en la ventana de conteo al presionar la tecla de Muestra. Ingrese el valor de tamaño de muestra (solo números enteros).
3. Presione la tecla Sample (Muestra). [------] aparecerá tanto en la ventana de pieza como la de conteo.
4. El conteo y APW establecido aparecerán en las ventanas.

MUESTRA NEGATIVA

1. Coloque el contenedor con las muestras en la charola.
2. Tare la báscula y aparecerá NET 0.
3. Retire las muestras del contenedor; la ventana de peso mostrará una lectura neta negativa.

4. Ingrese el tamaño de la muestra con el teclado numérico. El valor aparecerá en la ventana de conteo. Otra opción es utilizar la tecla Sample (Muestra). [------] aparecerá en la ventana de conteo al presionar la tecla de Muestra. Ingrese el valor de tamaño de muestra (solo números enteros).
5. Presione la tecla Sample (Muestra). [------] aparecerá tanto en la ventana de pieza como la de conteo.
6. El conteo y APW establecido aparecerán en las ventanas.

INGRESAR UN PESO PROMEDIO BAJO DE LA PIEZA (APW) CONOCIDO

1. Presione la tecla APW. [------] aparecerá en la ventana de pieza.
2. Ingrese el valor del APW.
3. Presione la tecla APW. El nuevo valor del APW aparecerá en la ventana de peso de la pieza.

CONTEO SIMPLE

1. Después de establecer un APW válido, coloque un contenedor en la charola y presione Tare (Tara) de ser necesario.
2. Coloque la muestra en la charola.
3. La cantidad aparecerá en la ventana de conteo.

ACUMULACIÓN Y ESTADÍSTICAS

La función de Acumulación permite la totalización manual o automática de los valores en pantalla. Los datos estadísticos (peso acumulado, conteo y número de pesajes) se almacena en la memoria para revisar e imprimir. La acumulación funciona junto con Check Mode (Modo de Comprobación).

ACUMULAR VALORES MOSTRADOS

Con ACCUMULATE ajustado a MANUAL, coloque el artículo en la báscula y presione la tecla M+ para incluir el peso en los datos de acumulación. El indicador Σ continuará parpadeando hasta que retire el peso.

Con ACCUMULATE ajustado a AUTO, coloque el artículo en la báscula. El valor en pantalla se acumula automáticamente. El indicador Σ continuará parpadeando hasta que retire el peso.

VER Y BORRAR DATOS ESTADÍSTICOS

Al despejar la charola, presione la tecla M+ para mostrar la información estadística. Para eliminar los datos de acumulación, presione la tecla Tare (Tara) mientras se muestra la información estadística. La pantalla mostrará [*Clr.aCC*]. Presione la tecla Yes (Sí) para borrar los datos almacenados y volver al modo actual.

NOTA: Debe remover el artículo de la charola antes de poder acumular el próximo artículo.

NOTA: Solo los pesos estables se almacenan en los datos de acumulación.

NOTA: Cambiar el modo borrará los datos de acumulación.

NOTA: Cuando Legal para el Comercio esté encendido, la pantalla debe regresar a 0 bruto. De lo contrario, el indicador Σ continuará parpadeando. Las cargas brutas y netas no se pueden agregar al mismo total. Si la primera carga es un peso bruto, las cargas futuras también deben ser pesos brutos. Si la primera carga es un peso neto, las cargas futuras también deben ser pesos netos.

VERIFICACIÓN DE PESO

Presione y sostenga la tecla Target. [*ChEcH*] aparece en la ventana de peso. Suelte la tecla Target cuando [*WEIGH*] aparezca en la ventana de peso de piezas. Use este modo para comparar el peso de artículos a un rango de peso objetivo.

1. Presione la tecla Target. [*UndEr*] aparece en la ventana de peso. El límite de defecto anterior aparece en la ventana de peso de piezas.
2. Ingrese el peso objetivo con el teclado numérico. El valor aparecerá en la ventana de conteo.
3. Presione la tecla Yes para aceptar el valor del límite de defecto. [*OVEr*] aparece en la ventana de peso.
4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para fijar el límite de exceso.
5. Si lo requiere, coloque un contenedor vacío en la charola y presione Tare.
6. Coloque el material de muestra en la charola o en el contenedor. Si el peso de muestra está debajo del rango de peso objetivo, se encenderá el LED amarillo. Si la muestra está dentro del rango de peso objetivo, se encenderá el el LED verde. Si la muestra está por encima del rango de peso objetivo, se encenderá el LED rojo.

VERIFICACIÓN DE CONTEO

Presione y sostenga la tecla Target. [ChEcH] aparece en la ventana de peso. Suelte la tecla Target cuando [CounE] aparezca en la ventana de peso de piezas.

1. Presione la tecla Target. [UndEr] aparece en la ventana de peso. El límite de defecto anterior aparece en la ventana de peso de piezas.
2. Ingrese el tamaño de la muestra con el teclado numérico. El valor aparecerá en la ventana de conteo.
3. Presione la tecla Yes para aceptar el valor del límite de defecto. [OvEr] aparece en la ventana de peso.
4. Repita los pasos 2 y 3 anteriores para fijar el límite de exceso.
5. Si lo requiere, coloque un contenedor vacío en la charola y presione Tare.
6. Coloque el material de muestra en la charola o en el contenedor. Si la cantidad de muestra está debajo del rango de piezas objetivo, se encenderá el LED amarillo. Si la muestra está dentro del rango de piezas objetivo, se encenderá el LED verde. Si la muestra está por encima del rango de piezas objetivo, se encenderá el LED rojo.

COMPROBACIÓN POSITIVA

La comprobación positiva se utiliza para determinar si el material añadido a la báscula se encuentra dentro del rango objetivo. En este caso los límites de defecto y exceso deben ser valores positivos (el límite de exceso debe ser mayor o igual al límite de defecto).

Agregue material a la báscula hasta que esté dentro del rango de "aceptado" (verde).

COMPROBACIÓN NEGATIVA

La comprobación negativa se utiliza para determinar si el material retirado de la báscula se encuentra dentro del rango objetivo. En este caso, los límites de defecto y exceso deben ser valores negativos.

El límite de defecto debe ser mayor o igual al límite de exceso (por ejemplo, defecto = -10/ exceso = -15).

Coloque el artículo a pesar en la báscula y presione Tare.

Retire una parte del artículo hasta que se encuentre dentro del rango "aceptado".

COMPROBACIÓN CERO

La comprobación cero se utiliza para comparar las muestras que le siguen a la muestra de referencia inicial. En este caso, el límite de defecto debe ser un valor negativo y el límite de exceso debe ser un valor positivo.

Coloque el artículo de referencia en la báscula y presione Tare. Retire la muestra de referencia y coloque el artículo a comparar en la báscula para determinar si se encuentra dentro del rango "aceptado".

BIBLIOTECA

Cuando se procesa un artículo de manera regular, los datos del artículo (números de artículo o SKU, Tara, Límites de Comprobación y Valores Acumulados) se pueden almacenar en la memoria para un uso futuro. Esta memoria se conoce como la Biblioteca de la báscula.

ALMACENAR UN REGISTRO

1. Con los datos establecidos durante el funcionamiento, presione la tecla ID. [StorE] y [lib] aparecen en las ventanas de peso y peso de piezas, respectivamente. El primer número de ID vacante parpadeará en la ventana de conteo.
2. Presione la tecla ID para guardar los datos al número de ID en pantalla. Otra opción es seleccionar un número de ID diferente usando el teclado numérico y luego presionando la tecla ID.

NOTA: Máximo de 30 registros.

RECUPERAR UN REGISTRO

1. Ingrese el número de ID usando el teclado numérico y presione la tecla ID. [rECALL] y [lib] aparecen en las ventanas de peso y peso de piezas, respectivamente.
2. El número de ID aparece en la ventana de peso.
3. Presione la tecla ID o Yes (Sí). [rECALL] aparece y se recuperan los datos.

EDITAR UN REGISTRO

1. Ingrese el número de ID usando el teclado numérico y presione la tecla ID. [rECALL] y [lib] aparecen en las ventanas de peso y peso de piezas, respectivamente.
2. Presione por más de dos segundos la tecla ID. [EdiE] y [lib] aparecen momentáneamente en las ventanas de peso y peso de piezas, respectivamente.

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

3. El número de parte aparece en las ventanas de peso y peso de piezas. La configuración predeterminada es [000000] [000000]. De ser necesario, use el teclado numérico para ingresar el número de parte.
4. Presione la tecla Yes para guardar el número de parte y continuar a la configuración de Tara predefinida. De ser necesario, use el teclado numérico para ingresar un valor de Tara predefinido.
5. Presione la tecla Yes para guardar el valor de Tara predefinido y continuar a la configuración de Peso Promedio Bajo de la Pieza (APW). De ser necesario, use el teclado numérico para ingresar un nuevo valor APW.
6. Presione la tecla Yes para guardar el APW y continuar a la configuración de Límites. De ser necesario, use el teclado numérico para ingresar nuevos límites de defecto y exceso.
7. Presione la tecla Yes (Sí) para guardar los límites. [SAVE] aparece en la ventana de peso. Presione la tecla Yes (Sí) para guardar la información.

BORRAR UN REGISTRO

1. Ingrese el número de ID usando el teclado numérico y presione la tecla ID. [rECALL] y [1.lb] aparecen en las ventanas de peso y peso de piezas, respectivamente.
2. Presione la tecla C; [delete] aparece en la ventana de peso. Presione la tecla Yes para borrar la información.

Imprimir un registro de la Biblioteca: Puede imprimir una lista de todos los registros de la biblioteca almacenados en la memoria.

AJUSTES DEL MENÚ

El Menú de Usuario permite la personalización de configuraciones para la báscula.

NOTA: Submenús adicionales podrían estar disponibles si las Opciones de Interfaz están instaladas. Vea el Manual de Interfaz del Usuario para información adicional de ajustes.

MENU	C.A.L	S.E.t.U.P	r.E.A.d	U.n.i.t
Elementos de Menú:	Zero2[1] Span1 Span2[1] Lin1 Lin2[1] GEO End	Reset D.Scale Cap2[1] Grad2[1] Pwr. Un Zero A.Opt A.Tare Bp.Opt Bp.Sig Bp.Key Accum End	Reset Stable Filter AZT Light A.Off End	Reset kg g lb oz lb:oz End

[1] Solo visible cuando la báscula dual está configurada en On. Algunas unidades podrían no estar disponibles en todos los modelos.

MENU	P.r.i.n.t.1	C.O.M.1	L.O.C.k	E.n.d
Elementos de Menú:	Reset Stable A.Print Contnt Layout Data.Tr End	Reset Baud Parity Stop Handsh Alt.Cm End	L.Setup L.Read L.Unit L.Print L.COM End	

NOTA: Cuando Legal para el Comercio (LFT, por sus siglas en inglés) esté encendido (el interruptor LFT se encuentra en posición de bloqueo), los ajustes del menú se afectarán de la siguiente manera:

- **No hay acceso al menú de Calibración (C.A.L).**
- **La Báscula Dual, Capacidad 2, Graduación 2, Filtro y Unidades están bloqueadas en su configuración actual. La configuración de Rango Cero está bloqueada a un 2%.**
- **La configuración de Rango Estable está bloqueada a 1d.**
- **La configuración de Rastreo de Cero Automático está bloqueada a 0.5d.**
- **Solo Estable está bloqueado en Encendido.**
- **La Impresión Automática/Continua está desactivada**
- **Lb:oz está bloqueado en Apagado.**

CONTINUACIÓN DE AJUSTES DEL MENÚ

Resumen de funciones de navegación de botones en el modo de menú:

- Yes: Permite entrar al menú en pantalla.
  - Acepta la configuración en pantalla y continúa al siguiente elemento.
- No: Salta el menú en pantalla.
  - Rechaza la configuración o elemento de menú en pantalla y continúa al siguiente elemento disponible.
- Back: Se desplaza hacia atrás a través de los menús de nivel superior e intermedio.
  - Sale de una lista de elementos seleccionables al menú anterior de nivel intermedio.
- Exit: Sale del menú directamente al modo de pesaje activo.

MENÚ DE CALIBRACIÓN

Ingrese a este menú para llevar a cabo calibraciones.

Al operar la báscula por primera vez, se recomienda una calibración de intervalo para asegurar resultados de pesaje precisos. Antes de llevar a cabo la calibración, asegúrese de contar con las pesas de calibración apropiadas según se enlistan en la tabla. Asegúrese de que el interruptor LFT/seguro de calibración esté en la posición de desbloqueo (Vea Diagrama 6 en la página 28) o ajuste la configuración GEO de acuerdo a la localización del usuario.

PROCEDIMIENTO

Presione y sostenga Menu hasta que aparezca [mMenU] en la pantalla. Al soltar el botón, la pantalla mostrará [C.A.L]. Presione Yes para aceptar. Después aparecerá el mensaje de [SPan]. Presione Yes para comenzar la calibración de intervalo. Aparecerá el mensaje [0 Kg]. Presione Yes para aceptar. El mensaje de [--C--] aparecerá mientras se guarda la lectura en cero. Luego, la pantalla mostrará el valor de peso de calibración. Coloque la masa especificada para calibración en la charola. Presione Yes para aceptar el peso o No para seleccionar un peso alterno. El mensaje de [--C--] aparecerá al guardar la lectura. La pantalla mostrará [done] si la calibración fue exitosa. La báscula volverá al modo de aplicación anterior y estará lista para usarse.

MASA DE CALIBRACIÓN DE INTERVALO REQUERIDA (SE VENDE POR SEPARADO)			
CAPACIDAD	**MASA**	**CAPACIDAD**	**MASA**
1500g	1.5kg / 3lb	15000g	15kg / 30lb
3000g	3kg / 6lb	30000g	30kg / 60lb
6000g	6kg / 15lb		

NOTA: Cuando la unidad activa es g o kg, la unidad de calibración estará en kg. Cuando la unidad activa es lb, oz o lb:oz, la unidad de calibración estará en lbs. Para la calibración de linealidad, la masa de calibración es fija. El punto medio es siempre la mitad de la capacidad total.

Zero2:	Perform
Span1:	Perform
Span2:	Perform
Linearity1:	Perform
Linearity2:	Perform
Geographic	
Ajuste:	Set 0…**12**…31*
End Calibration:	Salir de menú

*Las negritas siempre representan la opción predeterminada del fabricante.

ZERO2 [ZERO]

Inicia una calibración en cero de la segunda báscula.

SPAN1 [SPAN]

Inicia un procedimiento de calibración de intervalo (cero e intervalo). Una calibración de intervalo es importante al configurar la báscula.

SPAN2 [SPAN2]

Inicia un procedimiento de calibración de intervalo de la segunda báscula.

LIN1 [LIN]

Inicia un procedimiento de calibración de linealidad (cero, punto medio e intervalo).

LIN2 [LIN2]

Inicia un procedimiento de calibración de linealidad de la segunda báscula.

GEO [GEO]

El Factor de Ajuste Geográfico (GEO) se utiliza para ajustar la calibración basada en la ubicación actual. Configuraciones del 0 a 31 están disponibles con 12 como la predeterminada. Determine el factor GEO que corresponda a su ubicación. (Vea la tabla en la página 38)

END CAL [END] (TERMINAR CALIBRACIÓN)

Avance al siguiente menú o vuelva al inicio del menú actual.

MENÚ DE AJUSTES

Ingrese a este menú para configurar los parámetros de la báscula. Las configuraciones predeterminadas están en negritas.

Reset	**no**, yes
Dual Scale	**off**, on
Grad2	**1**…9999
Power on unit	0.00005…0.5
Zero Range	**auto**, kg, g, lb, oz, lb:oz
Auto Opt.	off, **on**
Auto Tare	on, **off**, on-acc
Beeper Opt	off, **on**
Beeper Signal	**off**, accept, under, over, under-over
Llave de Sonido	**off**, on
Accumulation	off, auto, **manual**
End Setup	Salir de menú

RESET (REINICIO) [RESET]

Reinicia el menú de Ajustes a las opciones predeterminadas del fabricante.

- NO = no reiniciar
- YES = reiniciar

DUAL SCALE (BÁSCULA DUAL) [D.SCALE]

Ajusta el estatus de la entrada de la segunda báscula (Báscula 2).

- OFF = desactivado
- ON = activado

CAP2 [CAP2]

Ajusta la capacidad de la Báscula 2.

- 1…9999

GRAD2 [GRAD2]

Ajusta la legibilidad de la Báscula 2.

- 0.00005…0.5

POWER ON UNIT (ENCENDER LA UNIDAD) [PWR.UN]

Ajusta la unidad de medida en la pantalla al encender la báscula.

- AUTO = última unidad en uso al apagarla
- kg = kilogramos
- g = gramos
- lb = libras
- oz = onzas
- lb:oz = libras:onzas

ZERO RANGE (RANGO CERO) [ZERO]

Ajusta el porcentaje de la capacidad de la báscula que se puede poner en cero.

- 2% = cero hasta un 2 por ciento de la capacidad
- 10% = cero hasta un 10 por ciento de la capacidad

AUTO OPT (OPT. AUTOMÁTICA) [A.OPT]

Ajusta la Optimización Automática.

- OFF = desactivada
- ON = APW automáticamente optimizado

AUTO TARE (TARA AUTOMÁTICA) [A.TARE]

Ajusta la funcionalidad de tara automática.

- OFF = La Tara Automática está desactivada.
- ON = El primer peso bruto estable se tara.
- ON-ACC = Las cargas brutas estables dentro de los límites de aceptado se taran (en modo de Verificación de Peso).

BEEPER OPT (OPT. DE SONIDO) [bP.OPt]

Ajusta si el sonido suena o no cuando el APW se optimiza.

- OFF = desactivado
- ON = activado

BEEPER SIGNAL (SEÑAL DE SONIDO) [bP.SIG]

Ajusta cómo responde el sonido en el modo de Verificación de Peso.

- OFF = El sonido está desactivado.
- ACCEPT = El sonido sonará cuando el peso esté dentro del rango aceptado.
- UNDER = El sonido sonará cuando el peso esté dentro de la configuración de defecto.
- OVER = El sonido sonará cuando el peso esté dentro de la configuración de exceso.
- OVER-UNDER = El sonido sonará cuando el peso esté dentro de la configuración de defecto o encima de la configuración de exceso.

BEEPER KEY (LLAVE DE SONIDO) [bP.KEY]

Ajusta cómo suena el sonido al presionar una tecla.

- OFF = desactivada
- ON = activada

ACCUMULATION (ACUMULACIÓN) [ACCUMM]

Ajusta la funcionalidad de acumulación.

- OFF = acumulación desactivada
- AUTO = acumulación automática
- MAN = acumulación manual

END SETUP (TERMINAR CONFIGURACIÓN) [End]

Continúe al siguiente menú o vuelva al inicio del menú actual.

MENÚ DE LECTURA

Ingrese a este menú para ajustar las preferencias del usuario. Las configuraciones predeterminadas están en negritas.

Reset	**no**, yes
Stable Range	0.5, **1**, 2, 5
Filter	low, **medium**, high
Auto Zero Tracking	off, **0.5**, 1, 3
Luz	off, on, **auto**
Auto Off	**off**, 1, 5, 10
End Readout	Salir de menú

RESET (REINICIO) [rESEt]

Reinicia el menú Read (Lectura) a las opciones predeterminadas del fabricante.

- NO = no reiniciar
- YES = reiniciar

STABLE RANGE (RANGO ESTABLE) [StABLE]

Ajusta la cantidad que la lectura puede variar mientras el símbolo de estabilidad siga encendido.

- 0.5d = 0.5 división de báscula
- 1d = 1 división de báscula
- 2d = 2 divisiones de báscula
- 5d = 5 divisiones de báscula

FILTER (FILTRO) [FILtEr]

Ajusta la cantidad de filtrado de señal.

- LOW = menor estabilidad, tiempo de estabilización más rápido
- MED = estabilidad promedio, tiempo de estabilización normal
- HI = mayor estabilidad, tiempo de estabilización más lento

AZT [AZt]

Ajusta la funcionalidad de rastreo de cero automático.

- OFF = desactivada
- 0.5d = La pantalla mantendrá el cero hasta exceder un cambio de 0.5 divisiones por segundo.
- 1d = La pantalla mantendrá el cero hasta exceder un cambio de 1 división por segundo.
- 3d = La pantalla mantendrá el cero hasta exceder un cambio de tres divisiones por segundo.

LIGHT (LUZ)

Ajusta la funcionalidad de la retroiluminación.

- OFF = siempre apagada
- ON = siempre encendida
- AUTO = se enciende al presionar un botón o cuando el peso en pantalla cambia.

AUTO OFF (APAGADO AUTOMÁTICO) [*A.OFF*]

Ajusta la funcionalidad de apagado automático.

- OFF = desactivada
- 1 = se apaga después de un minuto de inactividad
- 5 = se apaga después de cinco minutos de inactividad
- 10 = se apaga después de 10 minutos de inactividad

END READOUT (TERMINAR LECTURA) [*END*]

Continúa al siguiente menú o vuelve al inicio del menú actual.

MENÚ DE UNIDAD

Este submenú activa las unidades para que estén disponibles con el botón Units (Unidades). Las unidades del menú deben estar encendidas para estar activas.

NOTA: Las unidades disponibles varían por modelo y regulaciones locales.

MENÚ PRINT1

Ingrese a este menú para configurar los parámetros de impresión. Las configuraciones predeterminadas están en negritas.

NOTA: El menú Print2 aparece solo si se ha instalado una segunda interfaz.

Reset	**no**, yes
Stable Only	**off**, on
Auto Print	**off**, on stable, interval, continuous, accept
Content	P/N (-> **off**, on) Result (-> **off**, on) Gross (-> **off**, on) Net (-> **off**, on) Tare (-> **off**, on) Header (-> **off**, on) Footer (-> **off**, on) Mode (-> **off**, on) Unit (-> **off,** on) Info (-> **off**, on) APW (-> **off**, on) Acc (-> **off**, result, all)
Layout	Format (->**S**,M) Feed (->**Line**, 4 Lines, form)
Data Transfer	**off,** on (**apagado**, encendido)
Print Lib	yes, no
End Print	Salir de menú

RESET (REINICIO) [*RESET*]

Reinicia el menú Print (Imprimir) a las opciones predeterminadas del fabricante.

- NO = no reiniciar
- YES = reiniciar

STABLE ONLY (SOLO ESTABLE) [*STABLE*]

Ajusta los criterios de impresión.

- OFF = Los valores se imprimen inmediatamente.
- ON = Los valores se imprimen solo cuando se cumple con los criterios de estabilidad.

AUTO PRINT (IMPRESIÓN AUTOMÁTICA) [*A.PRINT*]

Ajusta la funcionalidad de impresión automática.

- OFF = desactivada
- ON.STAB = La impresión ocurre cada vez que se cumplan los criterios de estabilidad.
- INTER = La impresión ocurre en el intervalo definido.
- CONTINUOUS = La impresión ocurre de manera continua.
- ACCEPT = La impresión ocurre cada vez que la pantalla esté dentro del rango de aceptación de Verificación de Peso (Checkweight) y se cumpla con criterios de estabilidad.

CONTINUACIÓN DE AJUSTES DEL MENÚ

CONTENT (CONTENIDO) [*CONTNT*]

Define el contenido de los datos impresos.

- Número de pieza
- Ajuste el estatus
- OFF = desactivado
- ON = activado (se imprime el número de parte o SKU asignado en la Biblioteca)

NOTA: Vea la sección de Biblioteca para ver cómo ingresar el número de parte o SKU.

Result (Resultado)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivado
- ON = Se imprime la lectura mostrada en la pantalla.

Gross (Bruto)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivado
- ON = Se imprime el peso bruto.

Net (Neto)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivado
- ON = Se imprime el peso neto.

Tare (Tara)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivada
- ON = Se imprime el peso de tara.

Header (Encabezado)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivado
- ON = Se imprime el encabezado.

NOTA: Vea la página 42 para ver cómo entrar a la línea del Encabezado.

Footer (Pie de Página)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivado
- ON = Se imprime el pie de página.

NOTA: Vea la página 42 para ver cómo entrar a la línea del Pie de Página.

Mode (Modo)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivado
- ON = Se imprime el modo.

Unit (Unidad)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivada
- ON = Se imprime la unidad.

Info (Información)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivada
- ON = Se imprime la información de referencia (ej. límites de comprobación).

APW (Peso Medio de la Pieza)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivado
- ON = Activado

Accu (Acumulación)

Ajusta el estatus.

- OFF = Desactivado
- RESULT = Se imprime el resultado de acumulación.
- ALL = Se imprime toda la información de acumulación.

NOTA: Vea la página 43 para una muestra de impresión.

LAYOUT (DISEÑO) [*LAYOUT*]

Ajusta el formato de la salida de datos a una impresora o computadora.

Format (Formato)

Ajusta el formato de impresión.

- MULTI = Se genera una impresión (estilo columna individual) multilínea.
- SINGLE = Se genera una impresión de línea individual.

Feed (Alimentación)

Ajusta la alimentación de papel.

- LINE = mueva un papel una línea hacia arriba después de imprimir
- 4LF = mueva un papel cuatro líneas hacia arriba después de imprimir
- FORM = se adjunta un formulario de alimentación a la impresión

DATA TRANSFER (TRANSFERENCIA DE DATOS) [*DATA.TR*]

Envía los resultados de pesaje directamente a una aplicación de PC.

- OFF = desactivado
- ON = activado

NOTA: La Función de Transferencia de Datos no es compatible con Windows® 7/8. OHAUS brinda software de Recopilación de Datos de Puerto Serie (SPDC, por sus siglas en inglés) para usuarios de Windows 7/8.

Si el valor de pesaje es un número negativo, ajuste la celda objetivo a formato TEXT. De lo contrario, Excel no lo reconocerá como número negativo.

No utilice esta función durante la impresión continua.

PRINT LIBRARY (IMPRIMIR BIBLIOTECA) [*P.LIB*]

Imprime los datos de la biblioteca.

- No = desactivado
- Yes = Se imprimen todos los registros de la biblioteca almacenados en la memoria.
- End Print (Terminar Impresión) [*End*]

Continúa al siguiente menú o vuelve al inicio del menú actual.

MENÚ COM1

Ingrese a este menú para definir los parámetro de comunicación. Las configuraciones predeterminadas están en negritas.

Reset	**no**, yes
Baud Rate	300…9600…19200
Parity	7 even, 7 odd, 7 none, **8 none**
Stop Bit	**1**, 2
Handshake	none, On-Off
Alternate command	Print (A…**P**…Z), Tare (A…**T**…Z), Zero (A…**Z**)
End COM	Salir de menú

NOTA: El menú COM2 aparece solo si se ha instalado una segunda interfaz.

RESET (REINICIO) [*RESET*]

Reinicia el menú COM a las opciones predeterminadas del fabricante.

- NO = no reiniciar
- YES = reiniciar

BAUD RATE (VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN) [*BAUD*]

Ajusta la velocidad de transmisión.

- 300 = 300 bps
- 600 = 600 bps
- 1,200 = 1,200 bps
- 2,400 = 2,400 bps
- 4,800 = 4,800 bps
- 9,600 = 9,600 bps
- 19,200 = 19,200 bps

PARITY (PARIDAD) [*PARITY*]

Ajusta los bits de datos y la paridad.

- 7 EVEN = 7 bits de datos, paridad par
- 7 ODD = 7 bits de datos, paridad impar
- 7 NONE = 7 bits de datos, sin paridad
- 8 NONE = 8 bits de datos, sin paridad

STOP BIT (BIT DE PARADA) [*STOP*]

Ajusta el número de bits de parada.

- 1 = 1 bit de parada
- 2 = 2 bits de parada

HANDSHAKE (PROTOCOLO DE INTERCAMBIO) [*H.SHAKE*]

Ajusta el método de control de flujo. El protocolo de intercambio del hardware solo está disponible para el menú COM1.

- NONE = sin protocolo de intercambio
- ON-OFF = protocolo de intercambio de software XON/XOFF

ALTERNATE COMMAND (COMANDO ALTERNO) [ALT.CMM]

Define el carácter de comando para los comandos Print, Tare y Zero

Print (Imprimir)

Ajusta el carácter de comando alterno para Imprimir.

- A a Z.

Tare (Tara)

Ajusta el carácter de comando alterno para Tara.

- A a Z.

Zero (Cero)

Ajusta el carácter de comando alterno para Cero.

- A a Z.

End COM1, End COM2 [End]

Continúa al siguiente menú o vuelve al inicio del menú actual.

MENÚ LOCK (BLOQUEO)

El Menú Lock (Bloqueo) es una opción controlada por software que puede bloquear ajustes del menú para evitar alteraciones. Las configuraciones predeterminadas están en negritas.

Reset	**no**, yes
Lock Cal	**off**, on
Lock Setup	**off**, on
Lock Read	**off**, on
Lock Unit	**off**, on
Lock Print	**off**, on
Lock COM	**off**, on
End Menu Lock	Salir de menú

RESET (REINICIO) [RESET]

Reinicia el menú Lock a las opciones predeterminadas del fabricante.

- NO = no reiniciar
- YES = reiniciar

LOCK CAL (BLOQUEAR CALIBRACIÓN) [L.CAL]

Ajusta el estatus.

- OFF = El Menú de Calibración no está bloqueado.
- ON = El Menú de Calibración está bloqueado.

LOCK SETUP (BLOQUEAR CONFIGURACIÓN) [L.SETUP]

Ajusta el estatus.

- OFF = El menú de Configuración no está bloqueado.
- ON = El menú de Configuración está bloqueado.

LOCK READ (BLOQUEAR LECTURA) [L.READ]

Ajusta el estatus.

- OFF = El menú de Lectura no está bloqueado.
- ON = El menú de Lectura está bloqueado.

LOCK UNIT (BLOQUEAR UNIDAD) [L.UNIT]

Ajusta el estatus.

- OFF = El menú de Unidad no está bloqueado.
- ON = El menú de Unidad está bloqueado.

LOCK PRINT (BLOQUEAR IMPRESIÓN) [L.PRINT]

Ajusta el estatus.

- OFF = El menú Imprimir no está bloqueado.
- ON = El menú Imprimir está bloqueado.

LOCK COM (BLOQUEAR COM) [L.COMM]

Ajusta el estatus.

- OFF = El menú COM no está bloqueado.
- ON = El menú COM está bloqueado.

END LOCK (TERMINAR BLOQUEO) [END]

Continúa al siguiente menú o vuelve al inicio del menú actual.

CONTINUACIÓN DE AJUSTES DEL MENÚ

TERMINAR MENÚ

Presione "No" para continuar al menú de Calibración. Press "Sí" ("Yes") para salir del menú y volver al modo de aplicación actual.

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

Para usar la función de peso por debajo, desconecte la corriente alterna de la báscula y luego retire la cubierta protectora de la abertura para peso por debajo. Instale un gancho adecuado (no se incluye) en el orificio de acceso en la parte inferior de la báscula como se muestra. No apriete demasiado, apriete a mano. Instale la báscula en un ensamble adecuado que permita espacio de trabajo libre debajo del gancho. (Vea Diagrama 4)

NOTA: Nunca permita que la báscula descanse directamente sobre el gancho.

Diagrama 4



CONTINUACIÓN DE AJUSTES DEL MENÚ

		ELEVACIÓN EN PIES										
		0	1,060	2,130	3,200	4,260	5,330	6,400	7,460	8,530	9,600	10,660
		1,060	2,130	3,200	4,260	5,330	6,400	7,460	8,530	9,600	10,660	11,730
		ELEVACIÓN EN METROS										
		0	325	650	975	1,300	1,625	1,950	2,275	2,600	2,952	3,250
		325	650	975	1,300	1,625	1,950	2,275	2,600	2,925	3,250	3,575
LATITUD		**VALOR GEO**										
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10

CONTINUACIÓN DE AJUSTES DEL MENÚ

LATITUD		VALOR GEO										
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	18
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°90'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°90'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

LEGAL PARA EL COMERCIO

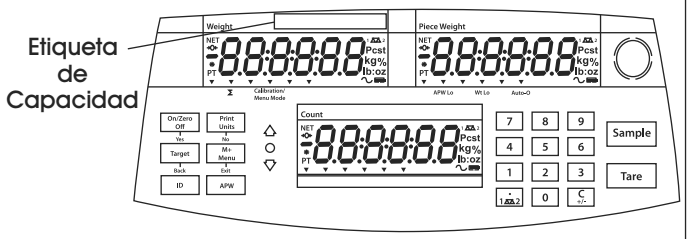
Si la báscula se utiliza para el comercio o una aplicación controlada legalmente, se debe ajustar, verificar y sellar según las normas de medición y pesaje locales. Es responsabilidad del comprador garantizar que se cumplan todos los requisitos legales pertinentes.

ETIQUETA DE CAPACIDAD

Debe instalar una etiqueta que muestre la capacidad y legibilidad de la báscula cerca de cada pantalla. Si las etiquetas de capacidad se instalaron antes de la entrega, no necesita adoptar medidas adicionales. Si las etiquetas de capacidad no se instalaron, se han colocado en el material de empaque. Pegue las etiquetas encima de las pantallas. (Vea Diagrama 5)

NOTA: Las etiquetas de capacidad se destruirán al intentar despegarlas, así que solo intente aplicarlas una vez.

Diagrama 5

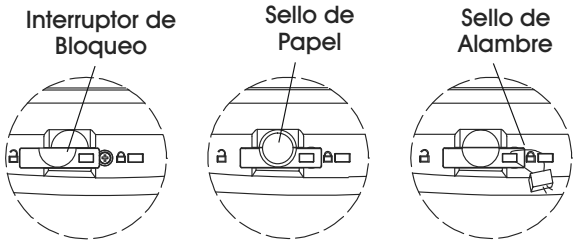


CONFIGURACIÓN

Antes de la verificación y sellado, realice los siguientes pasos:

1. Compruebe que la configuración del menú cumple con las normativas locales de pesos y medidas.
2. Lleve a cabo una calibración según se explica en la sección del Menú de Calibración.
3. Configure el interruptor de seguridad a la posición de bloqueo. (Vea Diagrama 6)

Diagrama 6



El interruptor de Bloqueo de Menú limita los cambios a los menús de Cal (Calibración), Setup (Configuración), Readout (Lectura), Unit (Unidad) y Print (Imprimir). El interruptor en modelos de tipo aprobado pueden ajustar algunas configuraciones de báscula segun lo requiere la agencia de aprobación. Puede asegurar el interruptor usando sellos de papel, sellos de alambre o cinchos de plástico.

NOTA: Cuando Legal para Comercio (LFT, por sus siglas en inglés) está Encendido (el interruptor LFT se encuentra en posición de bloqueo), los ajustes del menú se afectarán de la siguiente manera:

- **No hay acceso al menú de Calibración (C.A.L).**
- **La Báscula Dual, Capacidad 2, Graduación 2, Filtro y Unidades están bloqueadas en su configuración actual.**
- **La configuración de Rango Cero está bloqueada a un 2%.**
- **La configuración de Rango Estable está bloqueada a 1d.**
- **La configuración de Rastreo de Cero Automático está bloqueada a 0.5d.**
- **Solo Estable está bloqueado en Encendido.**
- **La Impresión Automática/Continua está desactivada.**
- **Lb:oz está bloqueado en Apagado.**

VERIFICACIÓN Y SELLADO

El personal autorizado de pesos y medidas o agente de mantenimiento autorizado debe realizar el procedimiento de verificación.

SELLOS FÍSICOS

Para jurisdicciones que usan el método de sellado físico, el funcionario o personal autorizado de pesos y medidas o agente de mantenimiento local debe aplicar un sello de seguridad para evitar alterar la configuración. (Vea Diagrama 6)

SELLO DE REGISTRO DE AUDITORÍA (SOLO EUA Y CANADÁ)

Para jurisdicciones que usan el método de sellado de registro de auditoría, el funcionario o personal autorizado de pesos y medidas o agente de mantenimiento local debe registrar los valores de configuración y de contador de evento de calibración al momento de sellar. Estos valores se compararán a valores encontrados durante una inspección futura.

NOTA: Un cambio a un valor de contador de evento de calibración es el equivalente a romper un sello físico.

El registro de auditoría usa dos contadores de evento para grabar cambios a los ajustes de configuración y calibración.

- El contador de evento de configuración (CFG) se indexará por 1 al salir del menú si uno o más de los siguientes ajustes del menú se cambian: Báscula Dual, Capacidad 2, Graduación 2, Rango Cero, Rango Estable, Rastreo de Cero Automático (AZT, por sus siglas en inglés), Unidades (kg, g, oz, lb orlb:oz) o Impresión Estable. La configuración de Báscula Dual, Capacidad 2, Graduación 2 y Rango Cero estarán bloqueadas a un 2%.
- El contador de evento de calibración (CAL) se indexará por 1 al salir del menú si se lleva a cabo un cambio de configuración en Intervalo, Calibración de Linealidad o GEO. Tenga en cuenta que el contador solo se indexa una vez, incluso si se cambian varios ajustes.

Los contadores de evento se pueden ver presionando y sosteniendo el botón de MENU (MENÚ). Mientras mantiene presionado el botón, la pantalla mostrará MENU (MENÚ) seguido de Audit (Auditoría).



Deje de presionar el botón cuando el mensaje Audit (Auditoría) aparezca en la pantalla para ver la información de registro de auditoría.



La información de registro de auditoría aparece en el formato CFG000 y CAL000.





Después, la báscula regresa a su operación normal.



MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Si es necesario, la cubierta se puede limpiar con un paño humedecido en detergente suave. No use solventes, productos químicos, alcohol, amoníaco o abrasivos para limpiar la cubierta o panel de control.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla a continuación enumera problemas comunes y posibles causas y soluciones.

Si el problema persiste, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No se puede encender	La báscula no recibe corriente	Verifique las conexiones y el voltaje.
Precisión pobre	Calibración no adecuada	Lleve a cabo una calibración.
	Ambiente inestable	Mueva la báscula a una ubicación adecuada
No se puede calibrar	Ambiente inestable	Mueva la báscula a una ubicación adecuada.
	Peso de calibración incorrecto	Use el peso de calibración correcto.
No se puede acceder al modo	Modo desactivado	Ingrese al menú y active el modo.
No se puede acceder a la unidad	Unidad desactivada	Ingrese al menú y active la unidad.
El icono de batería parpadea	La batería está descargada	Conecte la báscula a electricidad AC y cargue la batería.
Err 8.1	Error de encendido	La lectura del peso supera el Límite de Cero en Encendido.
Err 8.2	Error de encendido	La lectura del peso está por debajo del Límite de Cero en Encendido.
Err 8.3	Error de valor superior al rango	La lectura del peso supera el límite de Sobrecarga.
Err 8.4	Error de valor inferior al rango	La lectura del peso está por debajo del límite de Subcarga.
Err 8.5	Tara fuera del rango	Ajuste el valor de tara de modo que quede dentro del rango.
Err 8.6	Desbordamiento de la pantalla	El peso supera los seis dígitos.
Err 9.5	Error de datos de calibración	No están presentes los datos de calibración.
-------	Ocupado	Aparece durante la configuración de la tara, la configuración de cero y la impresión.
---NO---	Acción no permitida	Función no ejecutada.
CAL E	Error de calibración	El valor de calibración está fuera de los valores permitidos.
	Ambiente inestable	Mueva la báscula a una ubicación adecuada.
	Peso de calibración incorrecto	Use el peso de calibración correcto.
Lo.REF	Mensaje de advertencia de peso de referencia bajo	Aumente el peso de referencia.
rEF.Err	Peso de referencia no aceptable	Peso de referencia demasiado bajo.
		El peso en la charola es demasiado bajo como para definir un peso de referencia válido. Aumente el peso de referencia.
NO.ACC	Los pesos brutos y netos no se pueden acumular juntos.	Solo acumule pesos brutos o netos (solo funciona en Legal para Comercio).
La batería no se carga por completo.	La batería está defectuosa	Comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510 para reemplazar la batería.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Si la sección de solución de problemas no resuelve el problema, póngase en contacto con Servicio a Clientes Uline al 800-295-5510.

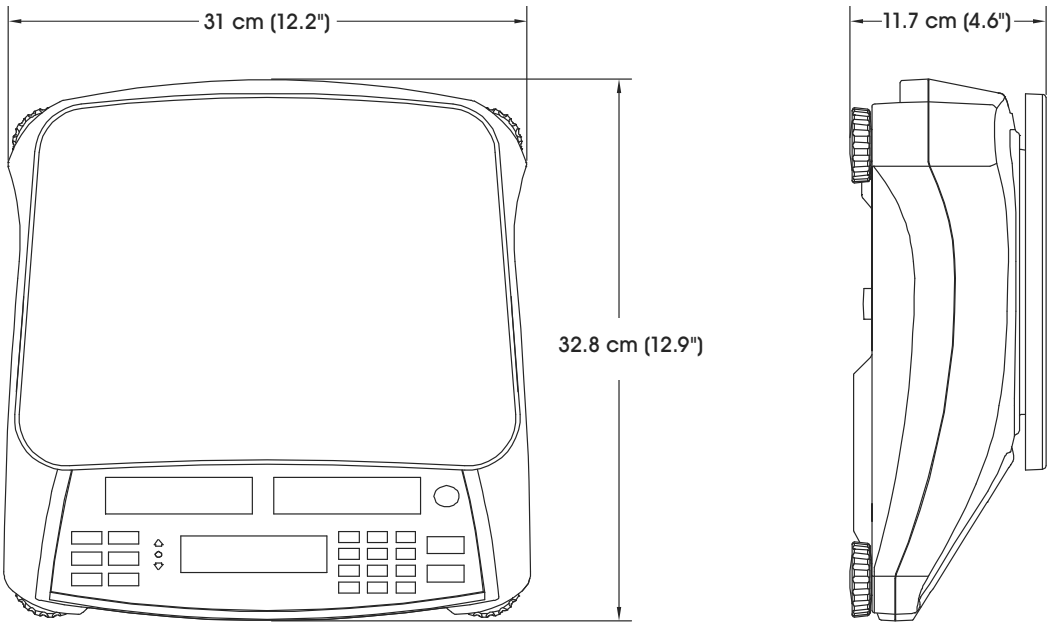
DATOS TÉCNICOS

Los datos técnicos son válidos bajo las siguientes condiciones de ambiente:

- Uso solo en interiores.
- Temperatura de funcionamiento: 4°C (50°F) a 35°C (104°F)
- Humedad relativa: Humedad relativa de 20% a 85%, sin condensación
- Altitud encima del nivel del mar: Hasta 2000 m (6,562 pies).
- Energía: Corriente Alterna 100-240V 50/60 Hz, batería sellada recargable interna de plomo-ácido
- Clasificación de corriente: 0.5A
- Fluctuaciones de voltaje del suministro principal: hasta ± 10% del voltaje nominal
- Categoría de instalación: II
- Grado de contaminación: 2

ESPECIFICACIONES

MODELO	H-9554	H-9555
Capacidad x Legibilidad (Máx x d no aprobada)	30 lb x 0.001 lb 480 oz x 0.02 oz	60 lb x 0.002 lb 960 oz x 0.05 oz
Resolución Máxima de Pantalla	1:30000	
Peso de Muestra Mínimo Recomendado	0.02lb	0.04lb
APW Mínimo Recomendado	0.0001lb	0.0002lb
Capacidad x Legibilidad (Máx x e aprobada)	30 lb x 0.01 lb 480 oz x 0.2 oz	60 lb x 0.02 lb 960 oz x 0.5 oz
Resolución Aprobada	1:30000	
Repetibilidad	±0.002 lb	±0.004 lb
Linealidad	±0.002 lb	±0.004 lb
Unidades de Pesaje	LFT OFF: g, kg, lb, oz, lb:oz LFT ON: g, kg, lb, oz Modelos aprobados de EC y OIML: g, kg	
Rango de Tara	A capacidad por resta	
Tiempo de Estabilización	≤ 1 segundo	
Capacidad de Sobrecarga Segura	150 % de capacidad	
Pantalla de Peso	3 LEDs con LED blanco retroiluminado 6 dígitos y 7 segmentos / 0.8 en caracteres	
Teclado	20 botones mecánicos	
Tiempo de Funcionamiento de la Batería a 20°C (68°F)	210 horas con la luz de retroiluminación apagada	
Construcción	Cubierta de Plástico ABS con plataforma de acero inoxidable 304	
Clase de Aprobación	III	
Dimensiones de Charola	22.6 x 30 cm (8.9 x 11.8 pulg)	
Dimensiones de Envío	40 x 44.7 x 20 cm (15.6 x 17.6 x 7.7 pulg)	
Peso Neto	9.3 lbs	
Peso Bruto	12 lbs	



COMUNICACIÓN

La báscula viene equipada con una interfaz RS232 (COM1) ubicada debajo de la Cubierta de Opciones. Conectar la báscula a la computadora permite que el usuario opere la báscula desde la computadora, así como recibir datos tales como el peso en pantalla.

COMANDOS DE LA INTERFAZ

Comúniquese con la báscula utilizando los caracteres de comando listados en la tabla a continuación.

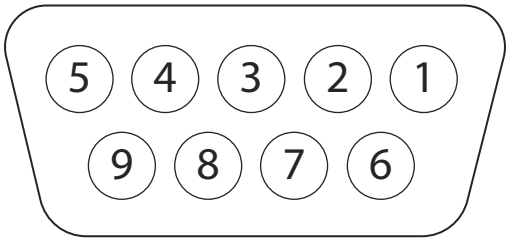
COMANDO	FUNCIÓN
IP	Impresión Inmediata del peso mostrado (estable o inestable).
P	Imprime el peso mostrado (estable o inestable).
CP	Impresión Continua.
SP	Impresión en Estabilidad.
xS	0S: Desactiva el elemento del menú "Stable Only" y permite imprimir en inestabilidad. 1S: Activa el elemento del menú “Stable Only” e imprime solo impresiones estables.
xP	Impresión a Intervalos x = Impresión a Intervalos (1-3600 sec), 0P DESACTIVA la impresión automática
Z	Igual que pulsar la Tecla de Puesta a Cero.
T	Igual que pulsar la Tecla de Tara.
xT	Descarga el valor de la Tara en gramos (solo valores positivos). El envío de 0T borra la tara (si se permite).
PU	Imprima la unidad actual: g, kg, lb, oz, lb:oz
xU	Ajusta la báscula en la unidad x: 1=kg, 2=lb, 3=g, 4=oz, 5=lb:oz
xM	Ajusta la báscula en el modo x. Presionar solo la "M" hará que se desplace al siguiente modo activo
PV	Versión: imprime el nombre, la versión del software y LFT ON (si LFT se ajusta a ON).
H x "text"	Ingresa a la línea del Encabezado, donde x = número de línea de 1 a 5, "text" = texto del encabezado hasta de 24 caracteres alfanuméricos
F x "text"	Ingresa a la línea de Pie de Página, donde x = número de línea de 1 a 2, "text" = texto inferior hasta de 24 caracteres alfanuméricos
\EscR	Reestablecimiento global para regresar todas las configuraciones de menú a los valores predeterminados de fábrica (Tecla Escape + Tecla 'R')
SNS x	Cambiar a Plataforma x; 1 = Plataforma Principal, 2 = 2da Plataforma. (Solo disponible cuando la 2da Plataforma está conectada)

CONEXIONES PARA RS232

El conector hembra subminiatura de 9 pines "D" COM1 se proporciona para comunicarse con otros dispositivos. Las conexiones de pin son las siguientes:

Pines activos: PIN 2 = TXD, PIN 3 = RXD, PIN 5 = Tierra

Diagrama 7



IMPRESIONES

Las siguientes impresiones de muestra son generadas por el botón Print (Imprimir), el Comando "P" o el comando alterno para imprimir. El contenido de la impresión se define en la opción Print Content (Imprimir Contenido) del menú.

DESCRIPCIÓN	COMENTARIOS
Línea de Número de Parte	Si Printx > Content > P/N está encendido
Línea de resultado	Si Printx > Content > Resultado está encendido
Línea de valor bruto	Si Printx > Content > Gross está encendido y se ingresó un valor de tara
Línea de valor neto	Si Printx > Content > Net está encendido y se ingresó un valor de tara
Línea de valor de tara	Si Printx > Content > Tare está encendido y se ingresó un valor de tara
Línea APW	Si Printx > Content > APW está encendido
Línea de Acumulación	Si Printx > Content > Accu está en All

FORMATO DE IMPRESIÓN

La cadena de impresión tiene una longitud fija de 22 caracteres para la mayoría de las aplicaciones excepto la verificación de peso. Para el modo de verificación de peso, la cadena de impresión tiene una longitud fija de 29 caracteres.

APLICACIÓN DE VERIFICACIÓN DE PESO

CAMPO	LONGITUD
Peso (alineado a la derecha)	11
Espacio	1
Unidad (alineada a la derecha)	5
Espacio	1
Estabilidad (?)	1
Espacio	1
T/N/G/PT (alineado a la derecha)	2
Espacio	1
Estado de Aplicación (alineado a la derecha)	6
Term.	2

APLICACIÓN DE NO VERIFICACIÓN DE PESO

CAMPO	LONGITUD
Peso (alineado a la derecha)	11
Espacio	1
Unidad (alineada a la derecha)	5
Espacio	1
Estabilidad (?)	1
Espacio	1
T/N/G/PT (alineado a la derecha)	2
Term.	2

Cada campo es seguido por un único espacio de delimitación (ASCII: 32).

DEFINICIONES:

- Peso – Hasta 11 caracteres, justificado a la derecha, e inmediatamente a la izquierda del carácter más significativo (si es negativo).
- Unidad – Hasta 5 caracteres, justificado a la derecha. Si la unidad de impresión en el menú de contenido esta desactivada, la unidad se eliminará en la cadena de peso y se sustituye por espacios.
- Estabilidad – el carácter "?" se imprime si no es estable. Si el peso es estable, se imprime un espacio
- T/N/G/PT – "T" se imprime para un peso de tara, "N" se imprime si el peso es el peso neto, "G" o nada se imprime si el peso es un peso bruto, "PT" se imprime si el peso de tara es tara Preestablecida.
- Estado de la Solicitud (para Verificación) – Se ha fijado a seis caracteres. Muestra el estado de la pantalla como "Under" (Defecto), "Accept" (Aceptar) y "Over" (Exceso).
- Caracter(es) de Terminación – caracter(es) de terminación impreso(s) dependiendo de la configuración del menú FEED.

CUMPLIMENTO

El cumplimiento con los estándares siguientes está indicado por la marca correspondiente en el producto.

MARCA	ESTÁNDAR
CE	Este producto cumple con la Directiva EMC 2004/108/EC, la Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC y la Directiva de Instrumentos de Pesaje No Automáticos 2009/23/EC. La Declaración de Conformidad está disponible en línea en europe.ohaus.com/en-US/Support/Compliance-Documents/CE-Declarations (en inglés).
C	AS/NZS CISPR 11
C SA US MC173467	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1, Estándar UL No. 61010-1 (3ra edición)

Importante: Para instrumentos de pesaje verificados

Los instrumentos de pesaje verificados en el lugar de fabricación llevan una de las marcas precedentes en la etiqueta de empaque y la calcomanía verde "M" (metrología) en la placa de datos descriptivos. Pueden ponerse a funcionar de inmediato.

Los Instrumentos de Pesaje para verificar en dos etapas carecer de la "M" verde (metrología) en la placa de datos descriptivos y llevan una de las marcas de identificación precedentes en la etiqueta de empaque. Una organización de mantenimiento autorizada y certificada dentro de la Comunidad Europea o el Organismo Notificado Nacional debe llevar a cabo la segunda etapa de la verificación inicial.

La primera etapa de la verificación inicial se ha llevado a cabo en el sitio de fabricación. Comprende todas las pruebas conforme al estándar Europeo adoptado EN 45501:1992, párrafo 8.2.2.

Si las regulaciones nacionales limitan el periodo de validez de la verificación, el usuario del instrumento de pesaje debe observar estrictamente el periodo de reverificación e informar a las autoridades de pesos y medidas.

DESECHO

Deseche este producto conforme a las regulaciones locales en el punto de recolección especificado para equipo eléctrico y electrónico. Si el usuario tiene alguna duda, comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

Si este dispositivo se transfiere a otras partes (para uso privado o profesional), debe transferir con él el contenido de esta regulación.

NOTA FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de la Normativa de la FCC (USA). Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable ante interferencias dañinas cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, la unidad puede ocasionar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso se le requerirá al usuario corregir la interferencia por su cuenta.

NOTA DE INDUSTRY CANADA

Este aparato digital Clase B cumple con ICES-003 de Canadá.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
No se puede encender	La báscula no recibe corriente	Verifique las conexiones y el voltaje.
Precisión pobre	Calibración no adecuada	Lleve a cabo una calibración.
	Ambiente inestable	Coloque la báscula en una ubicación adecuada, libre de movimientos o vibraciones y alejada de salidas de aire caliente o frío, así como de puertas o ventanas abiertas que provoquen corrientes de aire o cambios de temperatura.
No se puede calibrar	Ambiente inestable	Coloque la báscula en una ubicación adecuada, libre de movimientos o vibraciones y alejada de salidas de aire caliente o frío, así como de puertas o ventanas abiertas que provoquen corrientes de aire o cambios de temperatura.
	Peso de calibración incorrecto	Use el peso de calibración correcto.
No se puede acceder al modo	Modo desactivado	Ingrese al menú y active el modo.
No se puede acceder a la unidad	Unidad desactivada	Ingrese al menú y active la unidad.
El icono de batería parpadea	La batería está descargada	Conecte la báscula a electricidad AC y cargue la batería.
Indica que la muestra es insuficiente	El peso de muestra es muy bajo.	Aumente el peso de muestra.

CÓDIGOS DE ERRORES

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
Err 8.1	Error de encendido	La lectura del peso supera el Límite de Cero en Encendido.
Err 8.2	Error de encendido	La lectura del peso está por debajo del Límite de Cero en Encendido.
Err 8.3	Error de valor superior al rango	La lectura del peso supera el límite de Sobrecarga.
Err 8.4	Error de valor inferior al rango	La lectura del peso está por debajo del límite de Subcarga.
Err 8.5	Tara fuera del rango	Ajuste el valor de tara de modo que quede dentro del rango.
Err 8.6	Desbordamiento de la pantalla	El peso supera los seis dígitos.
Err 9.5	Error de datos de calibración	No están presentes los datos de calibración.
-------	Ocupado	Aparece durante la configuración de la tara, la configuración de cero y la impresión.

CONTINUACIÓN DE CÓDIGOS DE ERRORES

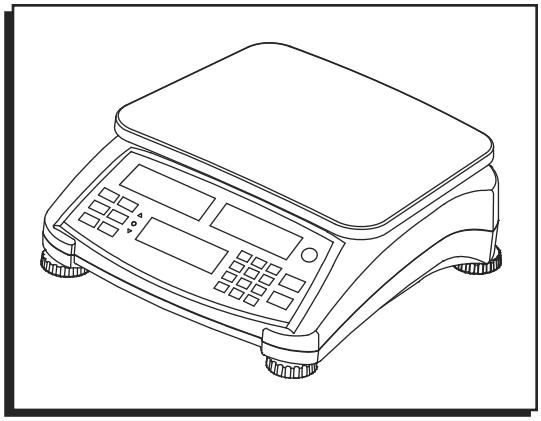
PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
---NO---	Acción no permitida	Función no ejecutada.
CAL E	Error de calibración	El valor de calibración está fuera de los valores permitidos.
	Ambiente inestable	Mueva la báscula a una ubicación adecuada.
	Peso de calibración incorrecto	Use el peso de calibración correcto.
Lo.REF	Mensaje de advertencia de peso de referencia bajo	Aumente el peso de referencia.
rEF.Err	Peso de referencia no aceptable	Peso de referencia demasiado bajo. El peso en la charola es demasiado bajo como para definir un peso de referencia válido. Aumente el peso de referencia.
NO.ACC	Los pesos brutos y netos no se pueden acumular juntos.	Solo acumule pesos brutos o netos (solo funciona en Legal para Comercio).
La batería no se carga por completo.	La batería está defectuosa	Comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510 para reemplazar la batería.

Si la sección de solución de problemas no le ayuda a resolverlo, póngase en contacto con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

ULINE H-9554, H-9555

OHAUS RANGER[MD] COUNT 3000 – BALANCE

1-800-295-5510
uline.ca



DÉFINITIONS DES SIGNAUX D'AVERTISSEMENT ET DES SYMBOLES

Ces instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien concernent les balances des séries Scout SJX et SJX/E. Veuillez lire les instructions qui suivent attentivement avant d'utiliser la balance.

Les consignes de sécurité sont signalées par des mentions et des symboles d'avertissement. Ces derniers indiquent les problèmes de sécurité et les avertissements. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'appareil, des dysfonctionnements et des résultats erronés.

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

MISE EN GARDE – Pour une situation dangereuse à faible risque entraînant des dommages à l'appareil ou à la propriété, une perte de données ou des blessures si elle n'est pas évitée.

REMARQUE – Pour des informations utiles sur le produit.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT

Symbole d'attention

Courant alternatif

SÉCURITÉ

- **Vérifiez que l'alimentation CA locale se trouve dans la plage de tension d'entrée imprimée sur l'étiquette de données de l'adaptateur CA.**
- **Branchez l'adaptateur CA uniquement à une prise compatible reliée à la terre.**
- **Ne placez pas la balance de telle sorte qu'il soit difficile de débrancher l'adaptateur CA de la prise de courant.**
- **Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne constitue pas un obstacle potentiel ou un risque de trébuchement.**
- **Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur et doit être utilisé uniquement dans des endroits secs.**
- **N'utilisez pas l'appareil dans des milieux dangereux ou instables.**
- **Ne laissez pas tomber les charges sur le plateau.**
- **Utilisez uniquement des accessoires approuvés.**
- **Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de le réparer.**
- **L'entretien doit être effectué uniquement par un technicien agréé.**

INSTALLATION

CONTENU

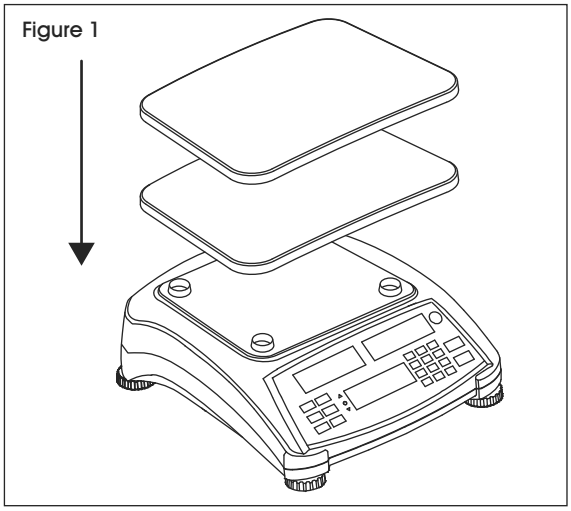
- Balance
- Plateau
- Cordon d'alimentation
- Sous-plateforme
- Manuel d'utilisation/CD
- Fiche de garantie

INSTALLATION DES COMPOSANTS

Installez la sous-plateforme et la presse à plateau métallique pour verrouiller la sous-plateforme en place. (Voir Figure 1)

REMARQUE : Si on le souhaite, la balance peut être utilisée sans le plateau.

Figure 1



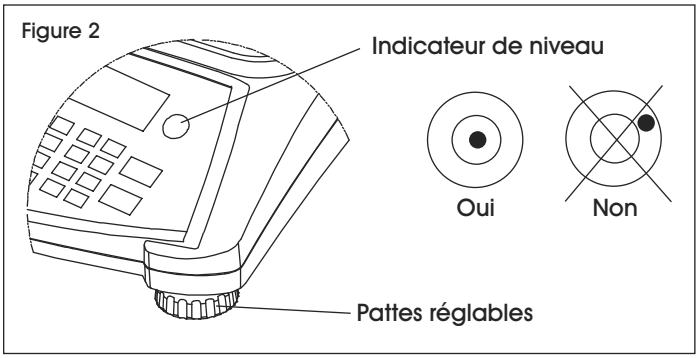
CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Utilisez la balance sur une surface ferme et stable. Évitez les emplacements avec des courants d'air excessifs, des vibrations, des sources de chaleur ou des changements brusques de température. Laissez suffisamment d'espace autour de la balance.

MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL

La série Ranger Count a un indicateur de niveau pour rappeler que la balance doit être mise à niveau pour obtenir un pesage précis. Pour mettre la balance à niveau, ajustez les pieds de façon à ce que la bulle soit centrée dans le cercle. Assurez-vous que l'appareil est de niveau chaque fois que son emplacement change. (Voir Figure 2)

Figure 2



BRANCHEMENT À L'ALIMENTATION

L'alimentation CA est utilisée pour alimenter la balance lorsque la batterie n'est pas nécessaire. Branchez le cordon d'alimentation (inclus) sur la prise d'entrée d'alimentation. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise électrique. (Voir Figure 3)

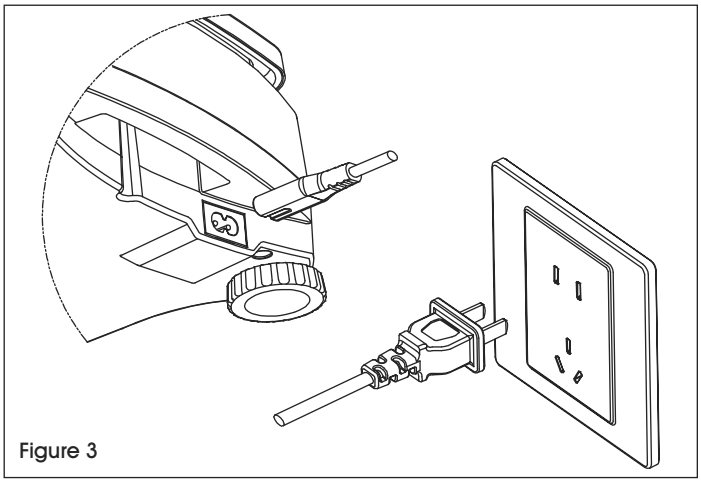


Figure 3

ALIMENTATION SUR BATTERIE

La balance peut être utilisée immédiatement sur courant alternatif. Laissez la batterie se charger pendant 12 heures avant d'utiliser la balance sur batterie. La balance passe automatiquement au fonctionnement sur batterie en cas de panne de courant ou de retrait du cordon d'alimentation. Avec l'alimentation CA, la balance est en charge constante, et l'indicateur de charge de la batterie (voir le symbole à la page 50) reste allumé. La balance peut être utilisée pendant la charge. La batterie est protégée contre la surcharge.

Pendant le fonctionnement sur batterie, le symbole de batterie indique le niveau de charge. La balance s'éteint automatiquement lorsque la batterie est complètement déchargée. Pour une durée de fonctionnement maximale, la batterie doit être chargée à température ambiante.

SYMBOLE	NIVEAU DE CHARGE
	0 à 10 % restant
	11 à 40 % restant
	41 à 70 % restant
	71 à 100 % restant

INSTALLATION SUITE

REMARQUE : Lorsque le symbole de la batterie clignote rapidement, il reste environ 30 minutes d'autonomie.

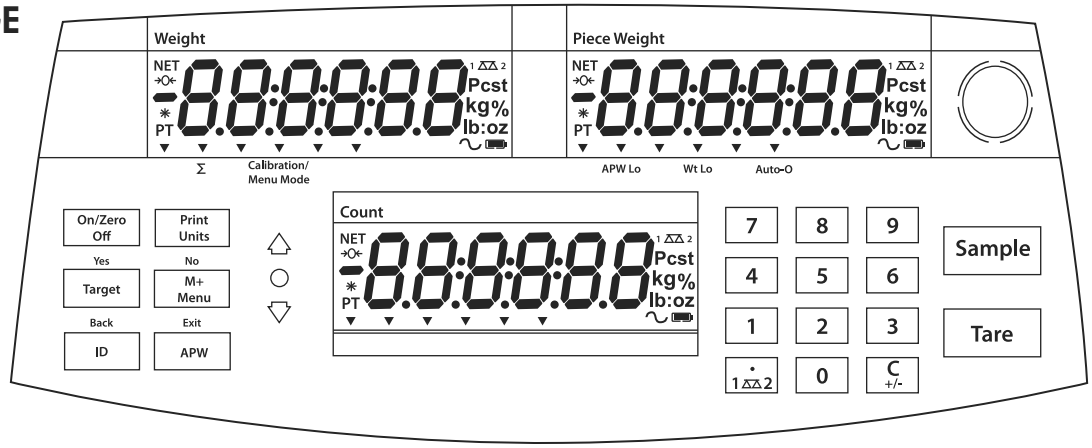
REMARQUE : Lorsque [Lo.bAt] est affiché, la balance s'éteint.

REMARQUE : La charge de la balance doit être effectuée dans un environnement sec.

MISE EN GARDE! La batterie doit être remplacée uniquement par un technicien agréé. Un risque d'explosion peut survenir si la batterie rechargeable est remplacée par le mauvais type ou si elle n'est pas correctement connectée. Défaites-vous de la batterie au plomb-acide conformément aux règlements en vigueur dans votre localité.

FONCTIONNEMENT

AFFICHAGE

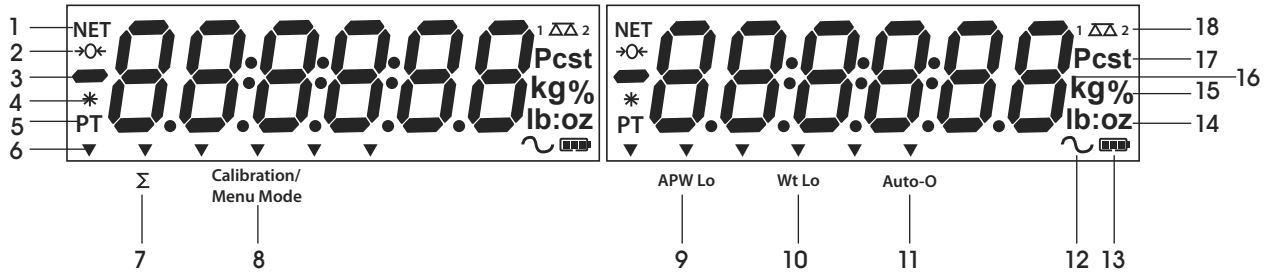


BOUTON	On/Zero Off Yes	Print Units No	Target Back	M+ Menu Exit	ID	APW
Fonction primaire (appui bref[1])	**ON/ZERO** Mise en marche de la balance Mise à zéro de l'affichage	**PRINT** Envoi de la valeur affichée au port COM	**Target** Lancement de la fonction du mode d'application actuel	**M+** Accumulation du poids ou des pièces	**ID** Saisie d'un numéro d'identification pour la modification/le rappel d'un dossier de bibliothèque	**APW** Affichage/ stockage d'un APW
Fonction secondaire (appui long[2])	**Off** Arrêt de la balance	**Units** Changement de l'unité de pesage	Basculement entre « Check Weigh », « Check Count » et « Off »	**Menu** Accès au menu utilisateur Affichage des compteurs d'événements « Audit Trail » (appui prolongé)		
Fonction de menu (appui bref)	**Yes** Acceptation du menu ou du paramètre actuel	**No** Passage au menu ou au paramètre suivant Incrémentation de la valeur affichée	**Back** Retour au menu ou au paramètre précédent Décrémentation de la valeur affichée	**Exit** Sortie du menu Abandon de l'étalonnage en cours		
Fonction de bibliothèque (appui bref)	**Yes** Acceptation du paramètre actuel	**No** Passage à la bibliothèque ou au paramètre suivant Incrémentation de la valeur affichée	**Back** Retour à la bibliothèque ou au paramètre précédent Décrémentation de la valeur affichée	**Exit** Sortie de la bibliothèque		

FONCTIONNEMENT SUITE

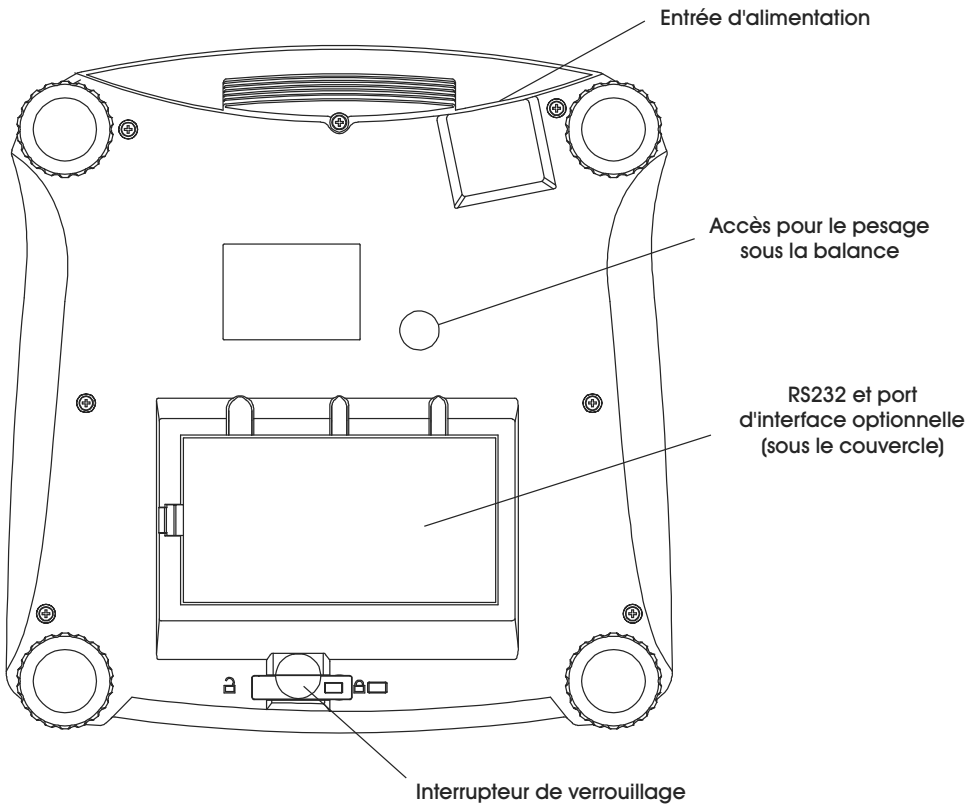
BOUTON	7 8 9 / 4 5 6 / 1 2 3 / 0	• / 1 2	C / +/-	Tare	Sample
Fonction primaire (appui bref[1])	**0-9** Saisie des valeurs numériques à l'écran	**•** Saisie du point décimal (.) à l'écran	**C** Effacement du dernier caractère de l'écran	**Tare** Exécution d'une opération de tare	**Sample** Affichage/ démarrage d'un nouvel APW
Fonction secondaire (appui long[2])		**1 2** Basculement entre balance 1 et balance 2 (uniquement disponible si la deuxième plateforme est connectée)	**+/-** Basculement entre la valeur positive et négative		

REMARQUE : Appui bref[1] : Appuyez moins d'une seconde. Appui long[2] : Appuyez longuement pendant plus de deux secondes.



N°	DESCRIPTION
1	NET
2	Centre de zéro
3	Négatif
4	Poids stable
5	Tare prédéfinie, tare
6	Pointeur
7	Accumulation
8	Mode menu/étalonnage
9	Faible poids moyen unitaire (APW)
10	Faible poids d'échantillon
11	Auto-optimisation
12	Dynamique (non utilisé)
13	Charge de la batterie
14	Livre, once, livre : once
15	Pourcentage (non utilisé)
16	Kilogramme, gramme
17	Symbole des pièces, tonne (non utilisé)
18	Balance (affiché uniquement lorsque la deuxième plateforme est connectée et allumée)

REMARQUE : Le symbole APW Lo s'allume si la valeur APW est inférieure à l'APW minimum recommandé (voir le tableau à la page 62 pour l'APW minimum). Le symbole Wt Lo s'allume si le poids de l'échantillon est inférieur au poids minimum recommandé de l'échantillon (voir le tableau à la page 62 pour le poids minimum de l'échantillon).



MISE EN MARCHE/ARRÊT DE LA BALANCE

Pour mettre en marche la balance, appuyez longuement sur le bouton On/Zero Off pendant 1 seconde. La balance effectue un test d'affichage, affiche momentanément la version du logiciel, puis passe en mode de pesage actif.

Pour arrêter la balance, appuyez longuement sur le bouton On/Zero Off jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

COMPTAGE

La Ranger Count 3000 dispose de trois zones d'affichage. Les informations sur le poids, le poids unitaire et le comptage sont affichées dans ces zones, respectivement.

TARE PRÉDÉFINIE

Saisissez une valeur à l'aide du clavier numérique. La valeur s'affiche dans la fenêtre de comptage.

En appuyant sur la touche Tare, la valeur dans l'unité actuelle est alors enregistrée comme la tare prédéfinie.

Pour effacer la valeur de la tare, videz le plateau et appuyez sur la touche Tare.

ÉTABLISSEMENT DU POIDS MOYEN UNITAIRE (APW)

S'il n'y a pas d'APW établi, l'affichage du poids unitaire et celui du comptage indiquent 0.

ÉCHANTILLONNAGE POSITIF

1. Placez l'échantillon sur le plateau.
2. Saisissez la taille de l'échantillon à l'aide du clavier numérique. La valeur s'affiche dans la fenêtre de comptage. Il est également possible d'utiliser la touche Sample à la place. [------] s'affiche dans la fenêtre de comptage lorsque la touche d'échantillonnage est appuyée. Saisissez la valeur de la taille de l'échantillon (uniquement un nombre entier).
3. Appuyez sur la touche Sample. [------] s'affiche à la fois dans la fenêtre des pièces et dans la fenêtre de comptage.
4. L'APW et le comptage établis s'affichent.

ÉCHANTILLONNAGE NÉGATIF

1. Placez le récipient contenant les échantillons sur le plateau.
2. Tarez la balance, un NET 0 s'affiche.
3. Retirez les échantillons du récipient; la fenêtre de poids affiche maintenant une lecture nette négative.

4. Saisissez la taille de l'échantillon à l'aide du clavier numérique. La valeur s'affiche dans la fenêtre de comptage. Il est également possible d'utiliser la touche Sample à la place. [------] s'affiche dans la fenêtre de comptage lorsque la touche d'échantillonnage est appuyée. Saisissez la valeur de la taille de l'échantillon (uniquement un nombre entier).
5. Appuyez sur la touche Sample. [------] s'affiche à la fois dans la fenêtre des pièces et dans la fenêtre de comptage.
6. L'APW et le comptage établis s'affichent.

SAISIE D'UN POIDS MOYEN UNITAIRE (APW) CONNU

1. Appuyez sur la touche APW. [------] s'affiche dans la fenêtre des pièces.
2. Saisissez la valeur d'APW.
3. Appuyez sur la touche APW. La nouvelle valeur APW s'affiche dans la fenêtre de poids unitaire.

COMPTAGE SIMPLE

1. Une fois qu'un APW valide est établi, placez un récipient sur le plateau et appuyez sur Tare si nécessaire.
2. Placez l'échantillon sur le plateau.
3. La quantité s'affiche dans la fenêtre de comptage.

ACCUMULATION ET STATISTIQUES

La fonction d'accumulation permet de totaliser manuellement ou automatiquement les valeurs affichées. Les données statistiques (poids accumulé, comptage et nombre de pesées) sont stockées en mémoire pour être examinées et imprimées. L'accumulation fonctionne avec le mode de vérification (« Check mode »).

ACCUMULATION DES VALEURS AFFICHÉES

Lorsque ACCUMULATE est réglé sur MANUAL, placez l'article sur la balance et appuyez sur la touche M+ pour ajouter le poids aux données d'accumulation. Le pointeur Σ continuera à clignoter jusqu'à ce que le poids soit retiré.

Avec ACCUMULATE réglé sur AUTO, placez l'article sur la balance. La valeur affichée est accumulée automatiquement. Le pointeur Σ continuera à clignoter jusqu'à ce que le poids soit retiré.

AFFICHAGE ET EFFACEMENT DES DONNÉES STATISTIQUES

Lorsque le plateau est vide, appuyez sur la touche M+ pour afficher les informations statistiques. Pour effacer les données d'accumulation, appuyez sur la touche Tare pendant que les informations statistiques sont affichées. L'écran indique [ClrACC]. Appuyez sur la touche Yes pour effacer les données stockées et revenir au mode actuel.

REMARQUE : L'article doit être retiré du plateau avant que l'article suivant puisse être accumulé.

REMARQUE : Seuls les poids stables sont stockés dans les données d'accumulation.

REMARQUE : Le changement de mode efface les données d'accumulation.

REMARQUE : Lorsque « Legal for Trade » (légal pour le commerce) est activé, l'affichage doit revenir à 0 brut. Sinon, le pointeur Σ continue à clignoter. Les charges brutes et les charges nettes ne peuvent pas être additionnées au même total. Si la première charge est un poids brut, les futures charges doivent également être des poids bruts. Si la première charge est un poids net, les futures charges doivent également être des poids nets.

PESÉE DE VÉRIFICATION

Appuyez longuement sur la touche Target. [ChEcK] s'affiche dans la fenêtre de poids. Relâchez la touche Target lorsque [WEIGH] s'affiche dans la fenêtre du poids unitaire. Utilisez ce mode pour comparer le poids des articles à un intervalle de poids cible.

1. Appuyez sur la touche Target. [UndEr] s'affiche sur l'écran de poids. La limite inférieure précédente s'affiche sur l'écran du poids unitaire.
2. Saisissez la poids cible à l'aide du clavier numérique. La valeur s'affiche dans la fenêtre de comptage.
3. Appuyez sur la touche Yes pour accepter la valeur de limite inférieure. [OVEr] s'affiche sur l'écran de poids.
4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour définir la limite supérieure.
5. Si requis, placez un contenant vide sur le plateau, puis appuyez sur Tare.

6. Placez le matériel d'échantillonnage sur le plateau ou dans le contenant. Si le poids de l'échantillon est inférieur à l'intervalle de poids cible, le voyant à DEL jaune s'allume. Si le poids de l'échantillon se situe dans l'intervalle de poids cible, le voyant à DEL vert s'allume. Si le poids de l'échantillon est supérieur à l'intervalle de poids cible, le voyant à DEL rouge s'allume.

COMPTAGE DE VÉRIFICATION

Appuyez longuement sur la touche Target. [ChEcK] s'affiche dans la fenêtre de poids. Relâchez la touche Target lorsque [CounT] s'affiche dans la fenêtre du poids unitaire.

1. Appuyez sur la touche Target. [UndEr] s'affiche sur l'écran de poids. La limite inférieure précédente s'affiche sur l'écran du poids unitaire.
2. Saisissez la taille de l'échantillon à l'aide du clavier numérique. La valeur s'affiche dans la fenêtre de comptage.
3. Appuyez sur la touche Yes pour accepter la valeur de limite inférieure. [OVEr] s'affiche sur l'écran de poids.
4. Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour définir la limite supérieure.
5. Si requis, placez un contenant vide sur le plateau, puis appuyez sur Tare.
6. Placez le matériel d'échantillonnage sur le plateau ou dans le contenant. Si la quantité de l'échantillon est inférieur à l'intervalle de pièces cible, le voyant à DEL jaune s'allume. Si la quantité de l'échantillon se situe dans l'intervalle de pièces cible, le voyant à DEL vert s'allume. Si la quantité de l'échantillon est supérieur à l'intervalle de pièces cible, le voyant à DEL rouge s'allume.

VÉRIFICATION POSITIVE

La vérification positive permet de déterminer si le matériel ajouté sur la balance se trouve dans l'intervalle cible. Dans ce cas, les limites inférieure et supérieure doivent être des valeurs positives (la limite supérieure doit être supérieure à la limite inférieure).

Ajoutez du matériel sur la balance jusqu'à ce qu'il soit compris dans l'intervalle « accept » (vert).

VÉRIFICATION NÉGATIVE

La vérification négative permet de déterminer si le matériel retiré de la balance se trouve dans l'intervalle cible. Dans ce cas, les limites inférieure et supérieure doivent être toutes les deux des valeurs négatives.

La limite inférieure doit être supérieure à la limite supérieure (par exemple, limite inférieure = -10/ limite supérieure = -15).

Placez l'article à peser sur la balance et appuyez sur Tare.

Retirez une partie de l'article jusqu'à ce qu'il se trouve dans l'intervalle « accept ».

VÉRIFICATION DU ZÉRO

La vérification du zéro sert à comparer les échantillons ultérieurs à l'échantillon initial de référence. Dans ce cas, la limite inférieure doit être une valeur négative et la limite supérieure une valeur positive.

Placez l'article de référence sur la balance et appuyez sur Tare. Retirez l'article de référence et placez l'article à comparer sur la balance pour déterminer s'il se trouve dans l'intervalle « accept ».

BIBLIOTHÈQUE

Lorsqu'un article est traité régulièrement, les données de l'article (numéros d'article ou de référence, tare, limites de vérification et valeurs accumulées) peuvent être stockées en mémoire pour une utilisation future. Cette mémoire est alors qualifiée de bibliothèque de la balance.

STOCKAGE D'UN FICHIER

1. Une fois les données établies pendant les opérations, appuyez sur la touche ID. [StorE] et [lib] sont affichés dans les fenêtres de poids et de poids unitaire, respectivement. Le premier numéro d'identification vacant clignote dans la fenêtre de comptage.
2. Appuyez sur la touche ID pour enregistrer les données dans le numéro d'identification affiché. Vous pouvez également sélectionner un numéro d'identification différent à l'aide du clavier, puis en appuyant sur la touche ID.

REMARQUE : Maximum de 30 fichiers.

RÉCUPÉRATION D'UN FICHIER

1. Saisissez le numéro d'identification à l'aide du clavier et appuyez sur la touche ID. [rECALL] et [lib] sont affichés dans les fenêtres de poids et de poids unitaire, respectivement.
2. Le numéro d'identification s'affiche dans la fenêtre de poids.
3. Appuyez sur la touche ID ou Yes. [rECALL] s'affiche et les données sont récupérées.

FONCTIONNEMENT SUITE

MODIFICATION D'UN FICHIER

1. Saisissez le numéro d'identification à l'aide du clavier et appuyez sur la touche ID. [rECALL] et [lib] sont affichés dans les fenêtres de poids et de poids unitaire, respectivement.
2. Appuyez longuement sur la touche ID. [Edit] et [lib] sont affichés momentanément dans les fenêtres de poids et de poids unitaire, respectivement.
3. Le numéro de pièce est affiché dans les fenêtres de poids et de poids unitaire. Le paramètre par défaut est [000000] [000000]. Utilisez le clavier pour saisir le numéro de pièce si nécessaire.
4. Appuyez sur la touche Yes pour sauvegarder le numéro de pièce et passer au paramètre Tare prédéfini. Utilisez le clavier pour saisir une valeur Tare prédéfinie si nécessaire.
5. Appuyez sur la touche Yes pour sauvegarder la valeur Tare prédéfinie et passer au paramètre APW. Utilisez le clavier pour saisir une nouvelle valeur APW si nécessaire.
6. Appuyez sur la touche Yes pour sauvegarder la valeur APW au paramètre « Limits ». Utilisez le clavier pour saisir de nouvelles limites inférieures et supérieures si nécessaire.
7. Appuyez sur la touche Yes pour sauvegarder les limites. [SAVE] s'affiche dans la fenêtre de poids. Appuyez sur la touche Yes pour sauvegarder les données.

EFFACEMENT D'UN FICHIER

1. Saisissez le numéro d'identification à l'aide du clavier et appuyez sur la touche ID. [rECALL] et [lib] sont affichés dans les fenêtres de poids et de poids unitaire, respectivement.
2. Appuyez sur la touche C; [delete] s'affiche dans la fenêtre de poids. Appuyez sur la touche Yes pour effacer les données.

Impression d'un dossier de bibliothèque : Une liste de tous les dossiers de bibliothèque stockés en mémoire peut être imprimée.

PARAMÉTRAGES DES MENUS

Le menu utilisateur permet de personnaliser les paramètres de la balance.

REMARQUE : Des sous-menus supplémentaires peuvent être disponibles si les options d'interface sont installées. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de l'interface pour plus d'informations sur les paramètres.

MENU :	C.A.L	S.E.t.U.P	r.E.A.d	U.n.i.t
Éléments de menu :	Zero2[1] Span1 Span2[1] Lin1 Lin2[1] GEO End	Reset D.Scale Cap2[1] Grad2[1] Pwr. Un Zero A.Opt A.Tare Bp.Opt Bp.Sig Bp.Key Accum End	Reset Stable Filter AZT Light A.Off End	Reset kg g lb oz lb:oz End

[1] Visible uniquement lorsque la double balance est définie sur « On ». Certaines unités peuvent ne pas être disponibles dans tous les modèles.

MENU :	P.r.i.n.t.1	C.O.M.1	L.O.C.k	E.n.d
Éléments de menu :	Reset Stable A.Print Contnt Layout Data.Tr End	Reset Baud Parity Stop Handsh Alt.Cm End	L.Setup L.Read L.Unit L.Print L.COM End	

REMARQUE : Lorsque « Legal For Trade » est réglé sur la position « On » (commutateur LFT en position verrouillée), les paramètres du menu se présentent comme suit :

- **Le menu d'étalonnage (« Calibration » CAL) n'est pas accessible.**
- **« Dual Scale, Capacity 2, Graduation 2, Filter, Units » sont verrouillés sur leurs paramètres actuels. Le paramètre « Zero Range » est verrouillé sur 2 %.**
- **Le paramètre « Stable Range » est verrouillé sur 1d.**
- **Le paramètre « Auto-Zero Tracking » est verrouillé sur 0.5d.**
- **« Stable Only » est verrouillé sur « On ».**
- **« Auto Print/Continuous » est désactivé.**
- **Lb:oz est verrouillé sur « Off ».**

Résumé des fonctions de navigation des boutons en mode menu :

- Yes : Pour entrer dans le menu affiché.
    - Pour accepter le paramètre affiché et passer à l'élément suivant.
- No : Pour sauter le menu affiché.
    - Pour rejeter le paramètre affiché ou l'élément de menu et passer à l'élément disponible suivant.
- Back : Pour reculer dans les menus de niveau supérieur et intermédiaire.
    - Pour revenir d'une liste d'éléments sélectionnables au menu de niveau intermédiaire précédent.
- Exit : Pour passer du menu directement au mode de pesée actif.

MENU D'ÉTALONNAGE

Entrez dans ce menu pour effectuer des étalonnages.

Lorsque la balance est utilisée pour la première fois, il est recommandé d'effectuer un étalonnage d'intervalle pour garantir des résultats de pesée précis. Avant d'effectuer l'étalonnage, assurez-vous d'avoir les poids d'étalonnage appropriés comme indiqué dans le tableau. Assurez-vous que le commutateur/verrou d'étalonnage LFT est en position déverrouillée (voir Figure 6 à la page 63) ou ajustez le paramètre GEO en fonction de l'emplacement de l'utilisateur.

PROCÉDURE

Appuyez longuement sur le bouton Menu jusqu'à ce que [mMeNU] s'affiche. Lorsque le bouton est relâché, l'écran affiche [C.A.L]. Appuyez sur « Yes » pour accepter. [SpaN] s'affiche alors. Appuyez sur « Yes » pour débuter l'étalonnage de mesure. [0 kg] s'affiche. Appuyez sur « Yes » pour accepter. [--C--] s'affiche pendant que la lecture du zéro est sauvegardée. L'écran affiche ensuite la valeur du poids d'étalonnage. Placez la masse d'étalonnage spécifiée sur le plateau. Appuyez sur « Yes » pour accepter le poids ou sur « No » pour sélectionner un autre poids. [--C--] s'affiche pendant que la lecture est sauvegardée. L'écran affiche [done] si l'étalonnage a réussi. La balance retourne au mode d'application précédent et est prête à l'emploi.

MASSE D'ÉTALONNAGE D'INTERVALLE REQUIS (VENDUE SÉPARÉMENT)			
CAPACITÉ	**MASSE**	**CAPACITÉ**	**MASSE**
1 500 g	1,5 kg / 3 lb	15 000 g	15 kg / 30 lb
3 000 g	3 kg / 6 lb	30 000 g	30 kg / 60 lb
6 000 g	6 kg / 15 lb		

REMARQUE : Lorsque l'unité active est g ou kg, l'unité d'étalonnage est en kg. Lorsque l'unité active est lb, oz ou lb:oz, l'unité d'étalonnage est en lb. Pour l'étalonnage de linéarité, la masse d'étalonnage est fixe. Le point médian correspond toujours à la moitié de la capacité totale.

Zero2 :	Perform
Span1 :	Perform
Span2 :	Perform
Linearity1 :	Perform
Linearity2 :	Perform
Geographic	
Adjustment :	Set 0…**12**…31*
End Calibration :	Sortie du menu

*Les caractères gras représentent toujours la valeur par défaut d'usine.

ZERO2 [ZERO]

Pour lancer un deuxième étalonnage du zéro de la balance.

SPAN1 [SPAN]

Pour lancer une procédure d'étalonnage de l'intervalle (zéro et intervalle). Il est important d'effectuer un étalonnage de l'intervalle lors du paramétrage initial de la balance.

SPAN2 [SPAN2]

Pour lancer une deuxième procédure d'étalonnage de l'intervalle de la balance.

LIN1 [LIN]

Pour lancer une procédure d'étalonnage de linéarité (zéro, point médian et intervalle).

LIN2 [LIN2]

Pour lancer une deuxième procédure d'étalonnage de linéarité de la balance.

GEO [GEO]

Le facteur d'ajustement géographique (GEO) est utilisé pour ajuster l'étalonnage en fonction de l'emplacement actuel. Les paramètres de 0 à 31 sont disponibles, 12 étant la valeur par défaut. Déterminez le facteur GEO qui correspond à votre emplacement. (Voir le tableau à la page 62)

END CAL [END]

Pour passer au menu suivant ou retourner en haut du menu en cours.

MENU DE CONFIGURATION

Entrez dans ce menu pour définir les paramètres de la balance. Les paramètres par défaut sont en gras.

Reset	**no**, yes
Dual Scale	**off**, on
Grad2	1… 9999
Power on unit	0.00005…0.5
Zero Range	**auto**, kg, g, lb, oz, lb:oz
Auto Opt	off, **on**
Auto Tare	on, **off**, on-acc
Beeper Opt	off, **on**
Beeper Signal	**off**, accept, under, over, under-over
Beeper Key	**off**, on
Accumulation	off, auto, **manual**
End Setup	Sortie du menu

RESET (RÉINITIALISATION) [RESET]

Pour réinitialiser le menu Setup aux valeurs d'usine par défaut.

- NO = ne pas réinitialiser
- YES = réinitialiser

DUAL SCALE (DOUBLE BALANCE) [D.SCALE]

Pour définir l'état d'entrée de la deuxième balance (Scale 2).

- OFF = désactivé
- ON = activé

CAP2 [CAP2]

Pour définir la capacité de la deuxième balance.

- 1… 9999

GRAD2 [GRAD2]

Pour définir la lisibilité de la deuxième balance.

- 0,00005… 0,5

POWER ON UNIT (UNITÉ DE MISE EN MARCHE) [PWRUN.UN]

Pour définir l'unité de mesure affichée au démarrage.

- AUTO = dernière unité utilisée au moment de l'arrêt
- kg = kilogrammes
- g = grammes
- lb = livres
- oz = onces
- lb:oz = livres onces

ZERO RANGE (PLAGE ZÉRO) [ZERO]

Pour définir le pourcentage de capacité de la balance qui peut être mis à zéro.

- 2 % = zéro jusqu'à 2 % de la capacité
- 10 % = zéro jusqu'à 10 % de la capacité

AUTO OPT (OPT. AUTOMATIQUE) [A.OPT]

Pour définir l'optimisation automatique.

- OFF = désactivé
- ON = APW automatiquement optimisé

AUTO TARE (TARE AUTOMATIQUE) [A.TARE]

Pour définir la fonction de tare automatique.

- OFF = La tare automatique est désactivée.
- ON = Le premier poids brut stable est taré.
- ON-ACC = Les charges brutes stables dans les limites acceptées sont tarées (en mode de pesée de vérification).

BEEPER OPT (SIGNAL SONORE EN OPT.) [BP.OPT]

Pour définir si le signal sonore retentit ou non lorsque APW a été optimisé.

- OFF = désactivé
- ON = activé

BEEPER SIGNAL (SIGNAL SONORE) [*BP.SIG*]

Pour définir la façon dont le signal sonore répond en mode de pesée de vérification.

- OFF = Le signal sonore est désactivé.
- ACCEPT = Le signal sonore retentit lorsque le poids se situe dans la plage acceptable.
- UNDER = Le signal sonore retentit lorsque le poids est inférieur au paramètre inférieur.
- OVER = Le signal sonore retentit lorsque le poids est supérieur au réglage supérieur.
- OVER-UNDER = Le signal sonore retentit lorsque le poids est inférieur au réglage inférieur ou supérieur au réglage supérieur.

BEEPER KEY (BOUTON/SIGNAL SONORE) [*BP.KEY*]

Pour définir si le signal sonore retentit lorsqu'un bouton est enfoncé.

- OFF = désactivé
- ON = activé

ACCUMULATION (ACCUMULATION) [*ACCUMM*]

Pour définir la fonction d'accumulation.

- OFF = accumulation désactivée
- AUTO = accumulation automatique
- MAN = accumulation manuelle

END SETUP (FIN DE LA CONFIGURATION) [*END*]

Pour passer au menu suivant ou retourner en haut du menu en cours.

MENU DE LECTURE

Entrez dans ce menu pour définir les préférences de l'utilisateur. Les paramètres par défaut sont en gras.

Reset	**no**, yes
Stable Range	0.5, **1**, 2, 5
Filter	low, **medium**, high
Auto-Zero Tracking	off, **0.5**, 1, 3
Light	off, on, **auto**
Auto off	**off**, 1, 5, 10
End Readout	Sortie du menu

RESET (RÉINITIALISATION) [*RESET*]

Pour réinitialiser le menu « Read » aux valeurs d'usine par défaut.

- NO = ne pas réinitialiser
- YES = réinitialiser

STABLE RANGE (PLAGE STABLE) [*STABLE*]

Pour définir l'amplitude de la variation de la lecture pendant que le symbole de stabilité reste allumé.

- 0.5d = 0,5 division de balance
- 1d = 1 division de balance
- 2d = 2 divisions de balance
- 5d = 5 divisions de balance

FILTER (FILTRE) [*FILTER*]

Pour définir le degré de filtrage du signal.

- LOW = moins de stabilité, temps de stabilisation plus rapide
- MED = stabilité normale, temps de stabilisation normal
- HI = plus grande stabilité, temps de stabilisation plus lent

AZT [*AZT*]

Pour définir la fonction de suivi automatique du zéro.

- OFF = désactivé
- 0.5d = L'écran affiche zéro jusqu'à ce qu'une variation excédant 0,5 division par seconde soit enregistrée.
- 1d = L'écran affiche zéro jusqu'à ce qu'une variation excédant 1 division par seconde soit enregistrée.
- 3d = L'écran affiche zéro jusqu'à ce qu'une variation excédant 3 divisions par seconde soit enregistrée.

LIGHT (ÉCLAIRAGE) [*LIGHT*]

Pour définir la fonction de rétroéclairage.

- OFF = toujours désactivé
- ON = toujours activé
- AUTO = S'allume lorsqu'un bouton est enfoncé ou que le poids affiché change.

AUTO OFF (ARRÊT AUTOMATIQUE) [*A.OFF*]

Pour définir la fonction d'arrêt automatique.

- OFF = désactivé
- 1 = s'éteint après une minute d'inactivité
- 5 = s'éteint après cinq minutes d'inactivité
- 10 = s'éteint après 10 minutes d'inactivité

END READOUT (FIN DE LA LECTURE) [*END*]

Pour passer au menu suivant ou retourner en haut du menu en cours.

MENU D'UNITÉS

Ce sous-menu active les unités afin qu'elles soient accessibles avec le bouton Units. Les unités du menu doivent être allumées pour être actives.

REMARQUE : Les unités disponibles varient selon le modèle et les réglementations locales.

MENU PRINT1

Entrez dans ce menu pour définir les paramètres d'impression. Les paramètres par défaut sont en gras.

REMARQUE : Le menu « Print2 » s'affiche uniquement si une seconde interface est installée.

Reset	**no**, yes
Stable Only	**off**, on
Auto Print	**off**, on stable, interval, continuous, accept
Content	P/N (-> **off**, on) Result (-> **off**, on) Gross (-> **off**, on) Net (-> **off**, on) Tare (-> **off**, on) Header (-> **off**, on) Footer (-> **off**, on) Mode (-> **off**, on) Unit (-> **off**, on) Info (-> **off**, on) APW (-> **off**, on) Acc (-> **off**, result, all)
Layout	Format (->**S**,M) Feed (->**Line**, 4 Lines, form)
Data Transfer	**off**, on
Print Lib	yes, no
End Print	Sortie du menu

RESET (RÉINITIALISATION) [*RESET*]

Pour réinitialiser le menu « Print » aux valeurs d'usine par défaut.

- NO = ne pas réinitialiser
- YES = réinitialiser

STABLE ONLY (STABLE SEULEMENT) [*STABLE*]

Pour définir les critères d'impression.

- OFF = Les valeurs sont imprimées instantanément.
- ON = Les valeurs sont imprimées uniquement lorsque les critères de stabilité sont satisfaits.

AUTO PRINT (IMPRESSION AUTOMATIQUE) [*A.PRINT*]

Pour définir la fonction d'impression automatique.

- OFF = désactivé
- ON.STAB = L'impression a lieu chaque fois que les critères de stabilité sont satisfaits.
- INTER= L'impression a lieu selon l'intervalle défini.
- CONT = L'impression a lieu en continu.
- ACCEPT = L'impression a lieu à chaque fois que l'affichage se situe dans la plage de valeurs acceptables de pesée de vérification et que les critères de stabilité sont satisfaits.

CONTENT (CONTENU) [*CONTNT*]

Pour définir le contenu des données imprimées.

- Numéro de pièce
- Pour définir l'état
- OFF = désactivé
- ON = activé (le numéro de pièce ou de référence configuré dans la bibliothèque est imprimé)

REMARQUE : Consultez la section Bibliothèque pour savoir comment entrer un numéro de pièce ou de référence.

Result (Résultat)

Pour définir l'état.

- OFF = désactivé
- ON = La lecture affichée est imprimée.

Gross (brut)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = Le poids brut est imprimé.

Net (net)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = Le poids net est imprimé.

Tare (tare)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = Le poids de la tare est imprimé.

Header (en-tête)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = L'en-tête est imprimé.

REMARQUE : Voir la page 67 pour la saisie de la ligne de l'en-tête.

Footer (bas de page)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = Le bas de page est imprimé.

REMARQUE : Voir la page 67 pour la saisie de la ligne du bas de page.

Mode (mode)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = Le mode est imprimé.

Unit (unité)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = L'unité est imprimée.

Info (infos)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = Les informations de référence sont imprimées (par ex., les limites de vérification).

APW (poids moyen unitaire)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- ON = activé

Accu (accumulation)

Pour déterminer l'état.

- OFF = désactivé
- RESULT = Le résultat de l'accumulation est imprimé.
- ALL = Toutes les données d'accumulation sont imprimées.

REMARQUE : Voir la page 68 pour un exemplaire d'impression.

LAYOUT (MISE EN PAGE) [LAYOUT]

Pour déterminer le format de sortie des données sur une imprimante ou un ordinateur.

Format (format)

Pour déterminer le format d'impression.

- MULTI = Une impression multiligne (style à une colonne) est générée.
- SINGLE = Une impression à une ligne est générée.

Feed (alimentation papier)

Pour déterminer l'alimentation papier.

- LINE = Pour déplacer le papier vers le haut d'une ligne après l'impression.
- 4LF = Pour déplacer le papier vers le haut de quatre lignes après l'impression.
- FORM = Un saut de page est ajouté à l'impression.

DATA TRANSFER (TRANSFERT DES DONNÉES) [DATA.TR]

Pour envoyer les résultats de pesage directement vers une application PC.

- OFF = désactivé
- ON = activé

REMARQUE : La fonction de transfert des données n'est pas prise en charge dans Windows[MD] 7/8. OHAUS propose aux utilisateurs de Windows 7/8 un logiciel SPDC.

Si la valeur de pesage est un chiffre négatif, déterminez la cellule cible en format TEXT, sinon Excel ne sera pas en mesure de l'identifier en tant que chiffre négatif.

N'utilisez pas cette fonction durant l'impression en continu.

PRINT LIBRARY (IMPRESSION DE LA BIBLIOTHÈQUE) [*P.LIB*]

Pour imprimer les données de la bibliothèque.

- No = désactivé
- Yes = Tous les dossiers enregistrés en mémoire sont imprimés.
- End Print (fin d'impression) [*End*]

Pour passer au menu suivant ou retourner en haut du menu en cours.

MENU COM1

Accédez à ce menu pour définir les paramètres de communication. Les paramètres par défaut sont en gras.

Reset	**no**, yes
Baud Rate	300…9600…19200
Parity	7 even, 7 odd, 7 none, **8 none**
Stop bit	**1**, 2
Handshake	none, On-Off
Alternate command	Print (A…**P**…Z), Tare (A…**T**…Z), Zero (A…**Z**)
End COM	Sortie du menu

REMARQUE : Le menu COM2 s'affiche uniquement si une seconde interface est installée.

RESET (RÉINITIALISER) [*RESET*]

Pour réinitialiser le menu COM aux valeurs d'usine par défaut.

- NO = ne pas réinitialiser
- YES = réinitialiser

BAUD RATE (DÉBIT EN BAUDS) [*BAUD*]

Pour déterminer le débit en bauds.

- 300 = 300 bps
- 600 = 600 bps
- 1 200 = 1 200 bps
- 2 400 = 2 400 bps
- 4 800 = 4 800 bps
- 9 600 = 9 600 bps
- 19 200 = 19 200 bps

PARITY (PARITÉ) [*PARITY*]

Pour déterminer les bits de données et la parité.

- 7 EVEN = 7 bits de données, parité paire
- 7 ODD = 7 bits de données, parité impaire
- 7 NONE = 7 bits de données, aucune parité
- 8 NONE = 8 bits de données, aucune parité

STOP BIT (BIT D'ARRÊT) [*STOP*]

Pour déterminer le nombre de bits d'arrêt.

- 1 = 1 bit d'arrêt
- 2 = 2 bits d'arrêt

HANDSHAKE (ÉTABLISSEMENT DE LIAISON) [*H.SHAKE*]

Pour déterminer la méthode du contrôle de débit. Le matériel d'installation pour l'établissement de liaison n'est disponible que sur le menu COM1.

- NONE = pas d'établissement de liaison
- ON-OFF = XON/XOFF de l'établissement de liaison du logiciel

ALTERNATE COMMAND (COMMANDE ALTERNATIVE) [*ALT.CMM*]

Pour déterminer les caractères des commandes pour les commandes d'impression, de tare et de zéro.

Print (impression)

Pour déterminer le caractère de commande alternative pour l'impression.

- A à Z.

Tare (tare)

Pour déterminer le caractère de commande alternative pour la tare.

- A à Z.

Zero (zéro)

Pour déterminer le caractère de commande alternative pour la mise à zéro.

- A à Z.

End COM1, End COM2 (fin de COM1, fin de COM2) [*End*]

Pour passer au menu suivant ou retourner en haut du menu en cours.

MENU DE VERROUILLAGE

Le menu de verrouillage est une option contrôlée par logiciel et qui sert à verrouiller les paramètres d'un menu pour prévenir les altérations. Les paramètres par défaut sont en gras.

Reset	**no**, yes
Lock Cal	**off**, on
Lock Setup	**off**, on
Lock Read	**off**, on
Lock Unit	**off**, on
Lock Print	**off**, on
Lock COM	**off**, on
End Menu Lock	Sortie du menu

RESET (RÉINITIALISER) [*RESET*]

Pour réinitialiser le menu de verrouillage aux valeurs d'usine par défaut.

- NO = ne pas réinitialiser
- YES = réinitialiser

LOCK CAL (VERROUILLER L'ÉTALONNAGE) [*L.CAL*]

Pour déterminer l'état.

- OFF = Le menu d'étalonnage n'est pas verrouillé.
- ON = Le menu d'étalonnage est verrouillé.

LOCK SETUP (VERROUILLER LA CONFIGURATION) [*L.SETUP*]

Pour déterminer l'état.

- OFF = Le menu de configuration n'est pas verrouillé.
- ON = Le menu de configuration est verrouillé.

LOCK READ (VERROUILLER LA LECTURE) [*L.READ*]

Pour déterminer l'état.

- OFF = Le menu de lecture n'est pas verrouillé.
- ON = Le menu de lecture est verrouillé.

LOCK UNIT (VERROUILLER L'UNITÉ) [*L.UNIT*]

Pour déterminer l'état.

- OFF = Le menu des unités n'est pas verrouillé.
- ON = Le menu des unités est verrouillé.

LOCK PRINT (VERROUILLER L'IMPRESSION) [*L.PRINT*]

Pour déterminer l'état.

- OFF = Le menu d'impression n'est pas verrouillé.
- ON = Le menu d'impression est verrouillé.

LOCK COM (VERROUILLER COM) [*L.COMM*]

Pour déterminer l'état.

- OFF = Le menu COM n'est pas verrouillé.
- ON = Le menu COM est verrouillé.

END LOCK (FIN DE VERROUILLAGE) [*END*]

Pour passer au menu suivant ou retourner en haut du menu en cours.

FIN DE MENU

Appuyez sur « No » pour passer au menu d'étalonnage. Appuyez sur « Yes » pour quitter le menu et retourner au mode d'application en cours.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pour l'utilisation de l'option de pesage sous la balance, débranchez la balance de l'alimentation CA et retirez le couvercle de protection de l'ouverture pour le pesage sous la balance. Installez comme illustré un crochet approprié (non inclus) au trou d'accès situé sous la balance. Serrez manuellement sans trop forcer. Placez la balance sur une structure appropriée offrant un espace libre de travail sous le crochet. (Voir Figure 4)

REMARQUE : Il ne faut en aucun cas déposer la balance directement sur le crochet.

Figure 4



PARAMÉTRAGES DES MENUS SUITE

		ÉLÉVATION EN PIEDS										
		0	1 060	2 130	3 200	4 260	5 330	6 400	7 460	8 530	9 600	10 660
		1 060	2 130	3 200	4 260	5 330	6 400	7 460	8 530	9 600	10 660	11 730
		ÉLÉVATION EN MÈTRES										
		0	325	650	975	1 300	1 625	1 950	2 275	2 600	2 952	3 250
		325	650	975	1 300	1 625	1 950	2 275	2 600	2 925	3 250	3 575
LATITUDE		**VALEUR GÉO**										
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18

PARAMÉTRAGES DES MENUS SUITE

LATITUDE		VALEUR GÉO										
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	18
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60°49'	62°90'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62°90'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

LÉGAL POUR LE COMMERCE

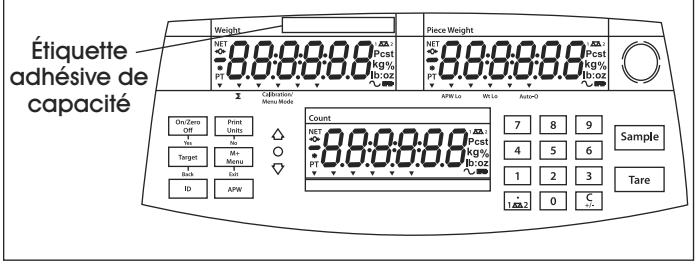
Lors d'un usage commercial ou légalement contrôlé, la balance doit être configurée, inspectée et scellée conformément aux réglementations locales sur les poids et mesures. Il incombe à l'acheteur de s'assurer que toutes les conditions légales en vigueur sont satisfaites.

ÉTIQUETTE ADHÉSIVE DE CAPACITÉ

Une étiquette adhésive indiquant la capacité et la précision de lecture de la balance doit être apposée près de chaque écran d'affichage. Aucune mesure supplémentaire n'est nécessaire si les étiquettes adhésives ont été apposées avant la livraison. Dans le cas contraire, les étiquettes adhésives se trouvent dans le matériel d'emballage. Apposez les étiquettes adhésives au-dessus des écrans d'affichage. (Voir Figure 5)

REMARQUE : Apposez les étiquettes adhésives proprement dès la première tentative, car elles risquent de se déchirer si vous les décollez.

Figure 5

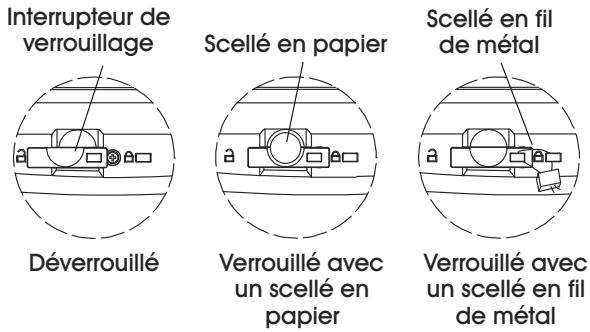


PARAMÈTRES

Avant de procéder à l'inspection et au scellage, veuillez effectuer les étapes suivantes :

1. Vérifiez que les paramètres du menu sont conformes aux réglementations locales sur les poids et mesures.
2. Effectuez l'étalonnage comme expliqué dans la section du menu d'étalonnage.
3. Placez l'interrupteur sur la position verrouillée. (Voir Figure 6)

Figure 6



L'interrupteur de verrouillage de menu limite les modifications aux menus d'étalonnage, de configuration, de lecture, des unités et d'impression. L'interrupteur dans les types de modèles approuvés peut configurer des paramètres comme exigés par les services d'homologation. L'interrupteur peut être sécurisé au moyen de scellés en papier, de scellés en fil de métal ou d'attaches en plastique.

REMARQUE : Lorsque « Legal For Trade » (Légal pour le commerce) est réglé sur la position « On » (commutateur LFT en position verrouillée), les paramètres du menu se présentent comme suit :

- **Le menu d'étalonnage (« C.A.L. ») n'est pas accessible.**
- **« Dual Scale, Capacity 2, Graduation 2, Filter, Units » sont verrouillés sur leurs paramètres actuels.**
- **Le paramètre « Zero Range » est verrouillé sur 2 %.**
- **Le paramètre « Stable Range » est verrouillé sur 1d.**
- **Le paramètre « Auto-Zero Tracking » est verrouillé sur 0.5d.**
- **« Stable Only » est verrouillé sur « On ».**
- **« Auto Print/Continuous » est désactivé.**
- **Lb:oz est verrouillé sur « Off ».**

INSPECTION ET SCELLAGE

L'agent de service agréé ou l'agent officiel local des poids et mesures doit exécuter la procédure d'inspection.

SCELLAGE MATÉRIEL

Pour les domaines d'application qui utilisent la méthode d'un scellage matériel, l'agent de service agréé ou l'agent officiel local des poids et mesures doit poser un scellé de sécurité pour prévenir toute altération des réglages. (Voir Figure 6)

SCELLAGE DE REGISTRE D'ÉVÉNEMENTS MÉTROLOGIQUES (É.-U. ET CANADA UNIQUEMENT)

Pour les domaines d'application qui utilisent la méthode de scellage de registre d'événements métrologiques, l'agent de service agréé ou l'agent officiel local des poids et mesures doit relever les valeurs d'étalonnage et de configuration actuelles sur les compteurs d'événements métrologiques au moment du scellage. Ces valeurs seront alors comparées aux valeurs consignées lors d'une prochaine inspection.

REMARQUE : Un changement de valeur dans le compteur d'événements métrologiques équivaut à briser un scellé matériel.

Le registre d'événements métrologiques se sert de deux compteurs pour relever les changements aux paramétrages d'étalonnage et de configuration.

- Le compteur d'événements de configuration (CFG) indiquera le chiffre 1 en quittant le menu si un ou plusieurs des paramètres ont été modifiés dans le menu suivant : « Dual Scale, Capacity 2, Graduation 2, Zero Range, Stable Range, Auto Zero Tracking (AZT), Units (kg, g, oz, lb or lb:oz) ou Stable Printing ». Les paramètres « Dual Scale, Capacity 2, Graduation 2 et Zero Range » sont verrouillés sur 2 %.
- Le compteur d'événements d'étalonnage (« CAL ») indiquera le chiffre 1 en quittant le menu si un paramètre « Span, Lin Calibration ou GEO » a été modifié. Prenez en considération que le compteur ne consigne qu'une seule fois, même si plusieurs paramètres ont été modifiés.

Vous pouvez voir les compteurs d'événements en appuyant longuement sur le bouton MENU. En maintenant le bouton appuyé, l'écran affiche MENU suivi de « Audit ».



Relâchez le bouton lorsque « Audit » s'affiche pour consulter les informations du registre d'événements.



Les informations du registre d'événements sont affichées en format CFG000 et CAL000.





La balance reprend ensuite son fonctionnement normal.



ENTRETIEN

NETTOYAGE

Le boîtier peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergent doux si nécessaire. Il ne faut surtout pas utiliser de solvants, de produits chimiques, de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs pour nettoyer le boîtier ou le panneau de commande.

DÉPANNAGE

Sur le tableau ci-dessous figurent les problèmes communs, les causes possibles et les solutions.

Si le problème persiste, veuillez contacter le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Ne s'allume pas	Pas d'alimentation à la balance	Vérifiez les branchements et la tension.
Précision faible	Étalonnage incorrect	Effectuez l'étalonnage.
	Conditions instables	Déplacez la balance dans un endroit plus adapté.
Ne peut être étalonné	Conditions instables	Déplacez la balance dans un endroit plus adapté.
	Poids d'étalonnage incorrect	Utilisez le poids d'étalonnage approprié.
Ne peut accéder au mode	Le mode n'est pas activé	Accédez au menu et activez le mode.
Ne peut accéder aux unités	Les unités ne sont pas activées	Accédez au menu et activez les unités.
L'icône de la batterie clignote	La batterie est vide	Branchez la balance à l'alimentation CA et chargez la batterie.
Err 8.1	Erreur d'activation	La lecture du poids dépasse la limite d'activation du zéro.
Err 8.2	Erreur d'activation	La lecture du poids est en-dessous de la limite d'activation du zéro.
Err 8.3	Erreur de plage supérieure	La lecture du poids dépasse la limite de surcharge.
Err 8.4	Erreur de plage inférieure	La lecture du poids est en-dessous de la limite de sous-charge.
Err 8.5	Tare hors de plage	Ajustez la valeur de la tare dans la plage définie.
Err 8.6	Affichage saturé	Poids dépassant six chiffres.
Err 9.5	Erreur de données d'étalonnage	Des données d'étalonnage sont absentes.
-------	Occupé	S'affiche lors de la configuration de la tare, du zéro et de l'impression.
---NO---	Action non autorisée	Fonction non exécutée.
CAL E	Erreur d'étalonnage	Valeurs d'étalonnage hors des limites permises.
	Conditions instables	Déplacez la balance dans un endroit plus adapté.
	Poids d'étalonnage incorrect	Utilisez le poids d'étalonnage approprié.
Lo.REF	Avertissement de poids de référence faible	Augmentez le poids de référence.
rEF.Err	Poids de référence non accepté	Le poids de référence est trop petit. Le poids sur le plateau est trop petit pour définir un poids de référence valide. Augmentez le poids de référence.
NO.ACC	Les poids nets et bruts ne peuvent être accumulés ensemble.	Accumulez uniquement les poids nets ou les poids bruts (fonctionne uniquement en LFT).
La batterie ne se charge pas complètement	Batterie défectueuse	Appelez le service à la clientèle Uline au 1 800 295-5510 pour remplacer la batterie.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN

Si la section « Dépannage » ne permet pas de résoudre ou ne décrit pas le problème, veuillez contacter le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

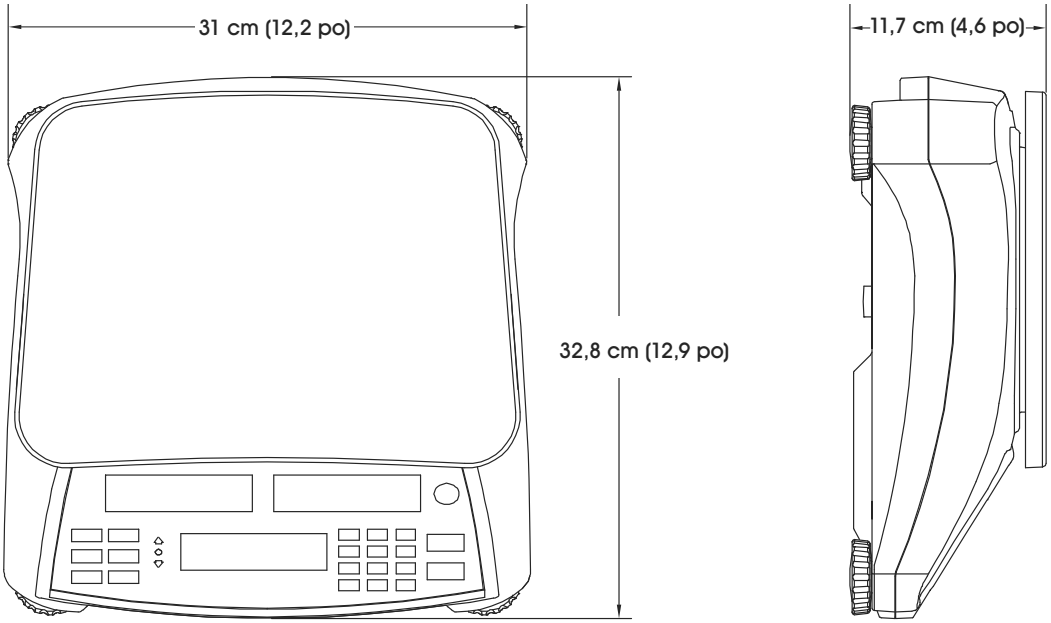
DONNÉES TECHNIQUES

Les données techniques ne sont valides que dans les conditions ambiantes suivantes :

- Usage à l'intérieur uniquement
- Température de fonctionnement : 4 °C (50 °F) à 35 °C (104 °F)
- Humidité relative : 20 % à 85 %, sans condensation
- Altitude : jusqu'à 6 562 pieds
- Alimentation : batterie interne rechargeable scellée au plomb acide à alimentation CA, 100 à 240 V, 50/60 Hz
- Courant nominal : 0,5 A
- Fluctuations de la tension d'alimentation principale : jusqu'à ± 10 % de la tension nominale
- Catégorie d'installation : II
- Niveau de pollution : 2

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE	H-9554	H-9555
Capacité x précision de lecture (max x d non approuvé)	30 lb x 0,001 lb 480 oz x 0,02 oz	60 lb x 0,002 lb 960 oz x 0,05 oz
Résolution d'affichage maximale	1:30 000	
Poids d'échantillon minimal recommandé	0,02 lb	0,04 lb
APW minimal recommandé	0,0001 lb	0,0002 lb
Capacité x précision de lecture (max x e approuvé)	30 lb x 0,01 lb 480 oz x 0,2 oz	60 lb x 0,02 lb 960 oz x 0,5 oz
Résolution approuvée	1:30 000	
Répétabilité	± 0,002 lb	± 0,004 lb
Linéarité	± 0,002 lb	± 0,004 lb
Unités de pesée	LFT OFF : g, kg, lb, oz, lb:oz LFT ON : g, kg, lb, oz Modèles approuvés CE et OIML : g, kg	
Plage de la tare	Pour capacité calculée par différence	
Durée de stabilisation	≤ 1 seconde	
Capacité de surcharge sécuritaire	150 % de la capacité	
Affichage du poids	3 voyants ACL avec rétroéclairage à DEL blanc Caractères à 6 chiffres et 7 segments de 0,8 po	
Clavier	20 boutons mécaniques	
Temps de fonctionnement de la batterie à 20 °C (68 °F)	210 heures avec rétroéclairage éteint	
Construction	Boîtier en plastique ABS avec plateforme en acier inoxydable de type 304	
Homologation (classe)	III	
Dimensions du plateau	22,6 x 30 cm (8,9 x 11,8 po)	
Dimensions à la livraison	40 x 44,7 x 20 cm (15,6 x 17,6 x 7,7 po)	
Poids net	9,3 lb	
Poids brut	12 lb	



COMMUNICATION

La balance est munie d'une interface RS232 (COM1) qui se trouve sous le couvercle des options. La connexion de la balance à un ordinateur permet à l'utilisateur de faire fonctionner la balance à partir d'un ordinateur, ainsi que de recevoir des données telles que le poids affiché.

COMMANDES DE L'INTERFACE

La communication avec la balance se fait grâce aux caractères des commandes figurant dans le tableau ci-dessous.

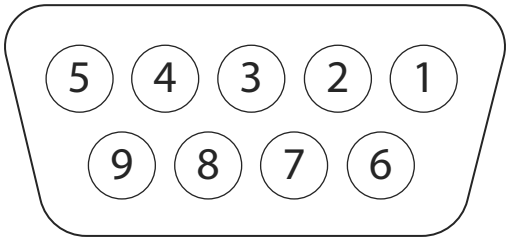
COMMANDE	FONCTION
IP	Imprimer immédiatement le poids affiché (stable ou instable).
P	Imprimer le poids affiché (stable ou instable).
CP	Impression en continu.
SP	Impression en stabilité.
xS	0S : désactiver l'élément de menu « stable seulement » et permettre d'imprimer hors stabilité. 1S : activer l'élément de menu « stable seulement » et imprimer uniquement en stabilité.
xP	Imprimer l'intervalle x = intervalle d'impression (1 à 3 600 s), 0P désactive l'impression automatique
Z	Équivaut à appuyer sur la touche Zéro.
T	Équivaut à appuyer sur la touche Tare.
xT	Téléchargement de la valeur de la tare en grammes (valeurs positives seulement). L'envoi de 0T efface la tare (si autorisé).
PU	Imprimer l'unité actuelle : g, kg, lb, oz, lb:oz
xU	Régler la balance sur unité x : 1 = g, 2 = kg, 3 = lb, 4 = oz, 5 = lb:oz
xM	Régler la balance en mode x. Envoyer seulement M permet d'avancer au mode activé suivant.
PV	Version : imprimer le nom, la version logicielle et « LFT ON » (si « LFT » est activé).
H x « texte »	Saisir la ligne d'en-tête, quand x = nombre de lignes 1 à 5, « texte » = texte d'en-tête jusqu'à 24 caractères alphanumériques.
F x « texte »	Saisir la ligne de bas de page, quand x = nombre de lignes 1 à 2, « texte » = texte de bas de page jusqu'à 24 caractères alphanumériques.
\EscR	Réinitialisation globale afin de réinitialiser tous les paramètres du menu sur les valeurs d'usine par défaut (touche Esc + touche R).
SNS x	Basculer à la plateforme x; 1 = plateforme principale, 2 = 2e plateforme (disponible seulement quand une 2e plateforme est connectée).

CONNEXIONS POUR RS232

Le connecteur COM1 sous-miniature femelle à 9 broches « D » est fourni comme interface pour d'autres appareils. Les connexions des broches se présentent comme suit :

Broches actives : PIN 2 = TXD, PIN 3 = RXD, PIN 5 = Terre

Figure 7



IMPRESSION

Les exemples suivants d'impression sont générés en appuyant sur le bouton d'impression, la commande « P » ou la commande alternative d'impression. Le contenu d'impression est défini dans l'élément du menu de contenu à imprimer.

DESCRIPTION	COMMENTAIRE
Ligne du numéro de pièce	Si Printx > Content > P/N est activé
Ligne de résultat	Si Printx > Content > Résultat est activé
Ligne de valeur brute	Si Printx > Content > Brut est activé et la valeur de la tare est saisie
Ligne de valeur nette	Si Printx > Content > Net est activé et la valeur de la tare est saisie
Ligne de valeur de la tare	Si Printx > Content > Tare est activé et la valeur de la tare est saisie
Ligne de l'APW	If Printx > Content > APW est activé
Ligne d'accumulation	If Printx > Content > Accu est « All » (tout)

FORMAT DE SORTIE D'IMPRESSION

La chaîne de sortie d'impression est fixée à 22 caractères pour la plupart des applications, sauf pour le pesage de vérification. Pour le mode de pesage de vérification, la chaîne de sortie d'impression est fixée à 29 caractères.

APPLICATION DE PESAGE DE VÉRIFICATION

CHAMP	LONGUEUR
Poids (aligné à droite)	11
Espace	1
Unité (alignée à droite)	5
Espace	1
Stabilité (?)	1
Espace	1
T/N/G/PT (aligné à droite)	2
Espace	1
État d'application (aligné à droite)	6
Term.	2

APPLICATION DE PESAGE SANS VÉRIFICATION

CHAMP	LONGUEUR
Poids (aligné à droite)	11
Espace	1
Unité (alignée à droite)	5
Espace	1
Stabilité (?)	1
Espace	1
T/N/G/PT (aligné à droite)	2
Term.	2

Chaque champ est suivi d'une seule espace de délimitation (ASCII : 32).

DÉFINITIONS

- Poids – Jusqu'à 11 caractères, alignement à droite, immédiatement à gauche du caractère le plus significatif (si négatif).
- Unité – Jusqu'à cinq caractères, alignement à droite. Si l'unité dans le menu de contenu à imprimer est désactivée, l'unité est alors supprimée dans la chaîne de poids et remplacée par des espaces.
- **Stabilité** – Le caractère « ? » est imprimé si instable. Si le poids est stable, une espace est imprimée.
- T/N/G/PT – « T » est imprimé pour un poids de tare, « N » si le poids est le poids net, « G » ou rien si le poids est un poids brut, « PT » si le poids de la tare est la tare prédéfinie.

- État de l'application (pour la vérification) – Fixé à 6 caractères. Affichage de l'état tel que « Under » (inférieur), « Accept » (accepter) et « Over » (supérieur) pour le pesage de vérification.
- Caractère(s) de terminaison – Caractère(s) de terminaison imprimé(s) en fonction du paramètre du menu de l'alimentation papier « FEED ».

CONFORMITÉ

La conformité avec les normes suivantes est indiquée sur le produit grâce au marquage correspondant.

MARQUAGE	NORME
CE	Ce produit est conforme à la Directive CEM 2004/108/CE, à la Directive 2006/95/CE de tension faible et à la Directive 2009/23/CE des instruments de pesage non automatiques. La Déclaration de conformité est disponible en ligne sur ohaus.com/en-US/Support/Compliance-Documents/CE-Declarations
	AS/NZS CISPR 11
C SA US MC173467	CAN/CSA-C22.2 n° 61010- 61010-1, UL Std. N° 61010-1 (3e édition)

IMPORTANT : Pour les instruments de pesage inspectés

Les instruments de pesage inspectés sur le lieu de fabrication portent un des marquages précédents sur l'étiquette d'emballage et un autocollant vert avec un « M » (métrologie) sur la plaque signalétique de description. Ces instruments peuvent être aussitôt mis en service.

Les instruments de pesage qui sont désignés pour une inspection en deux phases ne possèdent pas le « M » (métrologie) vert sur la plaque signalétique de description et portent un des marquages précédents d'identification sur l'étiquette d'emballage. La seconde phase de l'inspection initiale doit être effectuée par un organisme de service autorisé et agréé établi au sein de la Communauté européenne ou par un organisme notifié.

La première phase d'inspection initiale est effectuée sur le lieu de fabrication. Elle se compose de tous les tests en conformité avec la norme européenne adoptée EN 45501:1992, paragraphe 8.2.2.

Si des réglementations nationales limitent la période de validité de l'inspection, l'utilisateur de l'instrument de pesage doit respecter scrupuleusement la période de ré-inspection et en informer les autorités des poids et mesures.

ÉLIMINATION

Veuillez vous débarrasser de ce produit conformément aux réglementations locales dans un centre de collecte prévu pour du matériel électrique ou électronique. Pour toutes questions, contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

Dans le cas où cet appareil devrait être transmis à une tierce partie (pour un usage personnel ou professionnel), le contenu de la réglementation doit également être respecté.

NOTICE DE LA FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)

Ce matériel a été testé et jugé conforme aux limites d'appareils numériques de classe B en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque que le matériel est utilisé dans un contexte commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de ce matériel dans les zones résidentielles causera très probablement des interférences nuisibles, et l'utilisateur sera donc obligé de rectifier l'interférence à ses propres dépens.

NOTICE D'INDUSTRIE CANADA

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Ne s'allume pas	Pas d'alimentation à la balance	Vérifiez les branchements et la tension.
Précision faible	Étalonnage incorrect	Effectuez l'étalonnage.
	Conditions instables	Déplacez la balance dans un endroit approprié, à l'abri des secousses et loin des sources de chaleur, des conduits d'aération, ainsi que des portes et fenêtres ouvertes pouvant causer des courants d'air ou des variations de température.
Ne peut être étalonné	Conditions instables	Déplacez la balance dans un endroit approprié, à l'abri des secousses et loin des sources de chaleur, des conduits d'aération, ainsi que des portes et fenêtres ouvertes pouvant causer des courants d'air ou des variations de température.
	Poids d'étalonnage incorrect	Utilisez le poids d'étalonnage approprié.
Ne peut accéder au mode	Le mode n'est pas activé	Accédez au menu et activez le mode.
Ne peut accéder aux unités	Les unités ne sont pas activées	Accédez au menu et activez les unités.
L'icône de la batterie clignote	La batterie est vide	Branchez la balance à l'alimentation CA et chargez la batterie.
Indique que l'échantillon est insuffisant	Le poids de l'échantillon est trop léger.	Augmentez le poids de l'échantillon.

CODES D'ERREUR

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Err 8.1	Erreur d'activation	La lecture du poids dépasse la limite d'activation du zéro.
Err 8.2	Erreur d'activation	La lecture du poids est en-dessous de la limite d'activation du zéro.
Err 8.3	Erreur de plage supérieure	La lecture du poids dépasse la limite de surcharge.
Err 8.4	Erreur de plage inférieure	La lecture du poids est en-dessous de la limite de sous-charge.
Err 8.5	Tare hors de plage	Ajustez la valeur de la tare dans la plage définie.
Err 8.6	Affichage saturé	Poids dépassant six chiffres.
Err 9.5	Erreur de données d'étalonnage	Des données d'étalonnage sont absentes.
-------	Occupé	S'affiche lors de la configuration de la tare, du zéro et de l'impression.

CODES D'ERREUR SUITE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
---nO---	Action non autorisée	Fonction non exécutée.
CAL E	Erreur d'étalonnage	Valeurs d'étalonnage hors des limites permises.
	Conditions instables	Déplacez la balance dans un endroit plus adapté.
	Poids d'étalonnage incorrect	Utilisez le poids d'étalonnage approprié.
Lo.REF	Avertissement de poids de référence faible	Augmentez le poids de référence.
rEF.Err	Poids de référence non accepté	Le poids de référence est trop petit. Le poids sur le plateau est trop petit pour définir un poids de référence valide. Augmentez le poids de référence.
nO.ACC	Les poids nets et bruts ne peuvent être accumulés ensemble.	Accumulez uniquement les poids nets ou les poids bruts (fonctionne uniquement en LFT).
La batterie ne se charge pas complètement	Batterie défectueuse	Appelez le service à la clientèle Uline au 1 800 295-5510 pour remplacer la batterie.

Si la section « Dépannage » ne permet pas de résoudre ou ne décrit pas le problème, veuillez contacter le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.